

## INFORME ACTIVIDADES CNCA 2017

### PRESENTACIÓN

Fundación Artesanías de Chile existe hace 15 años y nace por la necesidad de entregar una institucionalidad a los artesanos y artesanas tradicionales chilenos.

Su misión es “preservar, valorar, fomentar y difundir la artesanía tradicional chilena, promoviendo la integración de artesanos/as en los procesos de desarrollo sociocultural y económico del país. Para ello, buscamos aumentar las oportunidades de desarrollo de los artesanos/as tradicionales que poseen algún grado de vulnerabilidad; impulsar estrategias de fomento productivo y comercial que contribuyan a relevar el oficio artesanal como una opción laboral; difundir y educar sobre las distintas expresiones artesanales, valorando su diversidad cultural como elemento constitutivo de nuestra identidad nacional; y por último, contribuir a la preservación y rescate de las artesanías tradicionales, estimulando la investigación y el reconocimiento de los oficios que forman parte de nuestro patrimonio cultural material e inmaterial”.

Uno de los principales objetivos de nuestro trabajo, radica en que los artesanos/as tradicionales chilenos se mantengan en su oficio, y quieran seguir transmitiéndolo a las nuevas generaciones, así nuestro país no pierde parte importante de su patrimonio. Lo anterior, se logra a través de 4 programas de trabajo:

### PROGRAMA ECONÓMICO

Genera diversas oportunidades y plataformas para el desarrollo comercial de la artesanía tradicional, equilibrando variables culturales, sociales y económicas. Siendo uno de sus principales objetivos, el prestar un servicio de comercialización a los artesanos y artesanas de Chile, generando de esta forma ingresos económicos que les permitan mantenerse en su oficio.

### PROGRAMA DE EXTENSIÓN Y EDUCACIÓN

Genera accesibilidad cultural a niños y niñas, jóvenes y adultos, incluidas personas con necesidades educativas especiales, a través de actividades que los acerquen al patrimonio cultural material e inmaterial de Chile. Uno de los ejes principales de este programa es realizar actividades gratuitas y abiertas a la comunidad con el fin de acercar el oficio artesanal a la mayor cantidad de personas. Desde el año 2015 se suma el proyecto educativo “Artesanías en tu Región”, difundiendo y valorando los oficios tradicionales en las localidades rurales.

### PROGRAMA DE CAPACITACIÓN

Propende a incrementar y fortalecer las competencias y habilidades de los artesanos y artesanas por medio de la capacitación y su posterior inserción al mercado laboral. La principal meta de este programa es incrementar los ingresos económicos de los artesanos y artesanas a través de capacitaciones técnicas.

## PROGRAMA INTERNACIONAL

Fortalece el intercambio cultural y comercial entre Chile y otros países, a través de la difusión y puesta en valor de las distintas tradiciones artesanales de nuestro país. Insertando a Fundación Artesanías de Chile en redes internacionales que trabajan a favor del rubro artesanal.

## PRINCIPALES OBJETIVOS 2017

Los principales objetivos definidos fueron:

1. *Mejorar los indicadores de ingresos económicos de artesanos/as parte de nuestra red:* Aumento de ventas en distintos canales y gestión para que los artesanos/as participen en otras instancias comerciales. Esto con foco en los artesanos/as y oficios con menor periodicidad y montos de ingresos. Canales: Ventas Institucionales, Tienda Virtual [nacional], Plan Exportador y Fondo de Compra.
2. *Mejorar la gestión territorial a través de la descentralización de la operación:* Empoderando a las sedes regionales, aumentando sus campos de acción y creando redes de operadores locales.
3. *Contribuir a la sustentabilidad del oficio textil apoyando el abastecimiento de materia prima: lana de oveja.* Creación de un modelo que permita a los artesanos/as acceder a lana de oveja de calidad y a un precio justo (primer Banco de Lanos en Chile).
4. *Valoración de los oficios artesanales locales y del artesano/a como maestros artesanos/as dentro de la educación pública rural:* Vinculando a los maestros artesanos/as con los circuitos educacionales y generando proyectos con continuidad.

## DESARROLLO DE ACTIVIDADES

La Fundación se ha dedicado en el 2017 a consolidar los nuevos programas que esta administración ha definido como prioritarios:

- ✓ **Fortalecimiento de la Cadena de Valor:**  
Instalación del primer Banco de Lana de Oveja en la región de los Lagos; este proyecto busca generar un modelo de operación que permita que artesanas tejedoras puedan acceder a materia prima de calidad y a un precio justo.
- ✓ **Ampliación del canal de exportaciones:**  
Luego de dos años trabajando en la prospección y penetración de mercado, tenemos la certeza que existen países donde las artesanías chilenas son muy valoradas (EE.UU., Canadá, Alemania, entre otros). Estamos trabajando para tener en cada uno de estos países la mayor cantidad de clientes según nuestra oferta exportable.

- ✓ **Realización de la tercera Feria Aquí Hay**  
Instalando un nuevo espacio de comercialización directa para los artesanos/as parte de nuestra red en pleno barrio cívico de la capital: la Plaza de la Constitución.
- ✓ **Descentralización de Bienes y Servicios Culturales:**  
El proyecto educativo Artesanías en Tu Región ha logrado que las artesanías tradicionales chilenas se “instalen” en las aulas de clases de las escuelas rurales de nuestro país. Permitiendo así que niños y niñas que viven alejados de las grandes ciudades y centros culturales, puedan conocer más de nuestro patrimonio a través de esta actividad.

## COMPROMISOS DE ACUERDO A CONVENIO

*Revisión del nivel de cumplimiento de las actividades establecidas en el Convenio, incluyendo todas sus modificaciones y/o adendas; y justificación de aquellas actividades no realizadas.*

Según el convenio vigente entre Fundación Artesanías de Chile y el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, con fecha 19 de enero de 2017 y resolución n° 0003, la Fundación se compromete a realizar las actividades definidas en el Convenio.

En este documento se identificarán dichas actividades desde el 1° de enero hasta el 31 de diciembre de 2017.

### **B) Acciones a desarrollar**

#### **I Selección, Desarrollo y Comercialización de Productos Artesanales**

- 1) EL COMITÉ DE SELECCIÓN Y DESARROLLO DE PRODUCTOS ARTESANALES TENDRÁ A SU CARGO LA EVALUACIÓN DE ARTESANÍAS CHILENAS *conforme a los protocolos y procedimientos establecidos por la FUNDACIÓN para ese efecto, en orden a la incorporación de artesanos y artesanas tradicionales de nuestro país y sus respectivas piezas a la red de apoyo asociada a la FUNDACIÓN, fundamentando dicha selección en función de criterios técnicos y contextuales establecidos por los integrantes de dicho comité de selección, que permitirán la puesta en valor de las piezas artesanales tradicionales, favoreciendo tanto al artesano como al adquirente. Los protocolos y procedimientos establecidos por la FUNDACIÓN serán publicados en la página web de la misma, en la sección de Transparencia obligatoria y deberán incluirse en los informes semestrales que serán entregados al CONSEJO.*

Durante el presente año se han efectuado un total de diez **(10)** comités de evaluación de productos, donde se aceptaron un total de **187** nuevas piezas para ser comercializadas por la Fundación, incorporando a la red **35** nuevos artesanos/as, entre artesanos individuales y talleres.

Las piezas seleccionadas corresponden principalmente a los oficios de Cerámica de Vichuquén, Cestería Crin de Caballo, Cestería de Cochamó, Cestería de Puerto Saavedra, Orfebrería Tradicional Mapuche, Tallado en Madera de Panitao, Textilería Aymara, Atacameña y Mapuche, entre otros.

- 2) SE LLEVARÁN A CABO AL MENOS DIEZ (10) VISITAS A TERRENO DURANTE EL AÑO, *que podrán tener como objetivos: conocer el trabajo que se realiza en ciertas localidades alejadas geográficamente de las grandes ciudades; caracterizar los oficios artesanales tradicionales que se desarrollan en ellas y sus cultores; adquirir productos para su evaluación técnica y económica por parte del señalado comité de selección; comprar piezas en localidades alfareras que son parte de la Red de Artesanos de la Fundación, que se encuentren alejadas geográficamente y con dificultad para trasladar sus piezas; aumentar la diversificación y difusión de la actual oferta artesanal tradicional a través de la incorporación de un mayor número de artesanos a la red de apoyo vinculada a la FUNDACIÓN, privilegiando a aquellos con problemas de aislamiento geográfico y/o comercial; hacer rescate de aquellos oficios de artesanía tradicional que se encuentran en riesgo de desaparecer, ya sea por falta de cultores expertos en la técnica o por falta de traspaso técnico a nuevos aprendices; conocer en detalle las condiciones de vida y trabajo de los artesanos tradicionales de nuestro país, con la finalidad de estudiar su próxima incorporación a la red de apoyo de la FUNDACIÓN o bien, estudiar e identificar otras problemáticas sociales con la finalidad de ayudarles a insertarse en otros programas de ayuda social que resulten pertinentes.*

Durante el 2017 se realizaron un total de **37** viajes a terreno a través del programa Económico, que en total son más de **373** actividades con distintos artesanos/as, ya sean individuales o agrupaciones.

Del total de viajes **29** corresponden a compras en terreno; para el caso de los comités mapuche en la Región de la Araucanía y artesanos/as cesteros y textileras del Seno de Reloncaví (Región de Los Lagos), estos viajes se realizan de forma mensual. Además, hemos realizado compras de cerámica en las localidades alfareras de Pilen (Región del Maule), Quinchamalí (Región del Biobío), Quebrada de las Ulloa (Región del Bío Bío), Pañul (Región de O'Higgins) y Pomaire (Región Metropolitana). Estas compras tienen el objetivo de resguardar que los productos comprados lleguen en buenas condiciones a nuestras bodegas, además de generar el control de calidad en terreno y en el caso de las compras de cerámica, efectuar el pago en terreno. Estos viajes programados a terreno nos permiten además, tener una relación de cercanía y confianza con los diferentes grupos artesanales, lo cual nos permite levantar información social y cultural relevante para mejorar nuestro trabajo.

Se suma la realización de **8** viajes de coordinación y planificación que tuvieron el objetivo de entregar ayuda y coordinar compras a las localidades afectadas por los incendios de principio de año, además de coordinar el ingreso a Comité de nuevos artesanos/as como también ver en terreno otros aspectos comerciales, como son nuevos productos, precios, plazos de entrega, planificación de compras, etc. Cabe destacar que los viajes realizados a las regiones de O'Higgins, Maule y Biobío post incendios, se realizaron junto a Indap (Prodesal), y el CNCA, aliados estratégicos para que la ayuda fuera más enfocada y a largo plazo.

En el programa de Capacitación se realizaron viajes con el fin de evaluar la pertinencia y factibilidad de implementar el programa en la localidad visitada. Las localidades se definen basadas en el análisis participativo del equipo de la Fundación (incluyendo las sedes regionales) en una reunión de trabajo que se realiza durante el primer mes del año.

Durante el año 2017 los viajes a terreno en profundidad fueron los siguientes<sup>1</sup>:

LOCALIDADES, REGIÓN	OFICIO	NÚMERO	CONCLUSIÓN (RESULTADOS)
<b>Contulmo, Región del Biobío</b>	Orfebrería	9	Los artesanos/as manifiestan que tienen herramientas básicas, como pulidoras y otras que quedaron como resultado de la capacitación realizada anteriormente. Cada uno trabaja en sus casas y no todos poseen todas las herramientas. Se encuentran deficiencias en el acabado de los productos y se considera necesario mejorar la técnica. Los jóvenes artesanos/as manifiestan interés en seguir aprendiendo y desarrollando la platería tradicional como un potencial emprendimiento.
<b>Rari, Región del Maule</b>	Microcestería	56	Las artesanas no han recibido capacitaciones relacionadas a temas artesanales, en relación a canales de comercialización sus ventas dependen del turismo y están dispuestas a asistir a ferias, pero desconocen cuándo se abren las inscripciones a ferias, cómo postular y cómo conseguir los fondos. Consideran que no tienen mucha promoción dentro de Rari y requieren difundir el oficio mediante las redes sociales y estar vigentes todo el año.
<b>Huentelolén, Región del Biobío</b>	Cestería	6	El diagnóstico en la zona de Huentelolén arrojó que existen artesanas que conocen el oficio cestero y que lo practican con distintos grados de periodicidad. Existe sólo una agrupación trabajando continuamente y en grandes volúmenes, Ñocha Malen, ellas envían muestras para ingresar a Comité y poder comercializar junto a la Fundación. Ellas han recibido aportes y mejoramientos para el manejo del material ñocha desde Forestal Mininco; como también distintas capacitaciones de parte de ellos. Frente a la propuesta de capacitarse al alero del programa de Fundación Artesanías de Chile, las artesanas de la agrupación se muestran negativas por el alto volumen de pedidos con los que trabajan. El otro grupo de artesanos entrevistados son individuales o talleres familiares, lo que se encuentran trabajando en un nivel técnico inferior que Ñocha Malen, pero este grupo se encuentra inserto en los programas de empleo de emergencia de ProEmpleo, por lo que no tienen disponibilidad de tiempo. Cabe destacar que estas artesanas también recibieron ayuda de Forestal Mininco en invernaderos para manejo de cultivo de ñocha, pero el estado de dichas instalaciones varía caso a caso. Existe un grupo en Cañete que no fue posible reunir durante el viaje prospectivo de 2017.

<sup>1</sup> Se excluyen de este informe los viajes a terreno para reuniones puntuales con los grupos previas a la capacitación.

<p><b>Nueva Imperial Wallontu Witral, Región de la Araucanía</b></p>	<p>Textileras</p>	<p>9</p>	<p>Las artesanas demuestran no tener problemas de almacenaje. Tiñen en sus casas en ollas de aluminio y loza. No tienen problemas para urdir piezas grandes. Tienen talleres o urden en el comedor y enrollan para entrar al lugar donde ponen el telar para tejer. Como agrupación tienen un catálogo amplio. Tienen problemas para distribuir los pedidos. Piezas que se venden más rápido no hay muchas artesanas que las hagan. Las artesanas que conforman la agrupación Wallontu Witral no tienen sede, pero cada socia pertenece a un grupo de base y en su comunidad cuentan con sede. Han sido beneficiadas con una capacitación en Innovación en piezas textiles Fundesartes España (Cálculo de Costos y Conocimiento Mapuche), Fondo de Fortalecimiento de las Organizaciones de Interés Público del Ministerio Secretaría General de Gobierno de la Región de la Araucanía. Venden a través de pedidos a Fundación Cholchol y ferias locales. Fundación Artesanías de Chile realiza pedidos puntuales haciendo los pedidos por mail. Solo Anita Paillamil se mueve para gestionar ferias y ventas. Presentan necesidades en: terminaciones en pontros y lamas, simetría y proporción en el comienzo la disposición de los diseños y termino del tejido, terminación del trabajo con diseños y mejorar el “inalligual” para emparejar las orillas.</p>
--	-------------------	----------	---

Se adjunta como ANEXO A los informes de diagnóstico a las distintas localidades.

- 3) **COMERCIALIZACIÓN DE PRODUCTOS ARTESANALES DEL SELLO DE EXCELENCIA A LA ARTESANÍA - CHILE:** *para ello la FUNDACIÓN hará una propuesta al CONSEJO de tres especialistas de su institución para integrar el jurado del Sello de Excelencia, de modo que el CONSEJO pueda confirmar la participación de al menos uno, según los lineamientos del concurso y los objetivos del año. La FUNDACIÓN deberá enviar la propuesta de nombres durante el primer trimestre de 2017.*

*Por su parte, la FUNDACIÓN comercializará las piezas distinguidas con el Sello de Excelencia a la Artesanía - Chile por el plazo de un año en sus tiendas ubicadas en el nivel-1 del Centro Cultural Palacio La Moneda y del Aeropuerto de Santiago, a contar del mes de enero del año siguiente a la distinción. La comercialización se hará efectiva para aquellos artesanos que cuenten con capacidad de producción y cuyo valor de las piezas esté en el marco del fondo de compras disponible. El CONSEJO enviará a la FUNDACIÓN el listado con los ganadores y sus contactos hasta 2 meses después de entregados los premios.*

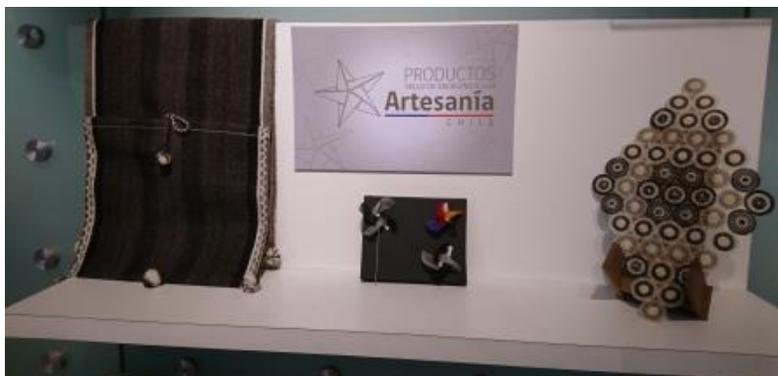
*La FUNDACIÓN destinará un espacio dentro de sus tiendas e implementará un dispositivo de exhibición con la señalética de la marca Sellos de Artesanías, para lo cual el CONSEJO proveerá de la imagen y manual de uso para la promoción y difusión de los productos artesanales del Sello de Excelencia a la Artesanía - Chile, así como del material promocional disponible. Dicho dispositivo podrá variar su ubicación de acuerdo a las necesidades de la tienda, siempre y cuando se mantenga en un lugar fácilmente visible y asequible.*

*El CONSEJO coordinará junto a la FUNDACIÓN una instancia de capacitación dirigida a los vendedores y personal de las tiendas de la Fundación, que permita interiorizarlos de los alcances y relevancia de dicho reconocimiento. Los protocolos y procedimientos establecidos para la comercialización de productos artesanales del Sello de Excelencia a la Artesanía - Chile serán publicados en la página web de la Fundación y deberán incluirse en los informes semestrales que serán entregados al CONSEJO.*

La Fundación propuso como representante de nuestra institución para ser jurado en el Sello 2017 (piezas comercializadas durante este 2017) a Beatriz Espinoza, parte de nuestro Comité de Selección de artesanos/as y productos.

Lamentablemente un día antes de la selección Beatriz se enfermó y no pudo asistir como nuestra representante.

En el año 2016, 17 artesanos recibieron la distinción Sello de Excelencia a la Artesanía UNESCO y Sello Artesanía Indígena. Las piezas premiadas se exhiben y comercializan en las tiendas de la Fundación del Centro Cultural Palacio La Moneda (CCPLM) y del embarque internacional del Aeropuerto de Santiago, por un periodo de un año.



Vitrina de la tienda del CCPLM.



Vitrina de la tienda del CCPLM.

El detalle de la comercialización de piezas UNESCO y SELLO INDÍGENA se encuentra en el Anexo 1<sup>2</sup> del presente informe.

- 4) **MANTENCIÓN DEL CANAL DE COMERCIALIZACIÓN:** *on- line de productos artesanales pertenecientes a la red de la FUNDACIÓN, denominado **E-Commerce**. El desarrollo, implementación y mantención de esta plataforma de comercialización on-line tendrá como principal finalidad contribuir a aumentar los ingresos de artesanas y artesanos en situación de vulnerabilidad, privilegiando a aquellos con menores volúmenes de compras, de modo de significar nuevas oportunidades comerciales. Los productos a comercializar por esta vía, deberán cumplir con los mismos criterios que se aplican para acceder a las demás plataformas de comercialización de la FUNDACIÓN, y se señalará –dentro de las posibilidades que ofrezca la plataforma- cuando uno de los productos presentes en el canal de E-Commerce, haya sido merecedor de la distinción Sello de Excelencia a la Artesanía – Chile.*

En diciembre del año 2015 comenzó la marcha blanca de nuestro canal de ventas on-line, con los objetivos de generar nuevas plataformas de comercialización y a su vez de poder llegar a nuevos mercados entendiendo que el comercio on-line tendrá un crecimiento exponencial en los próximos años. Las ventas del año de este canal equivalen a 1,7% del total de las ventas de la Fundación, para los próximos años este porcentaje se irá incrementando con el objetivo de que represente un 10% de las ventas totales de aquí a tres años.

Artisanos beneficiados con ventas año 2017 = 790

<sup>2</sup> Anexo 1: Programa Económico / 9. Gestión 2017 / 9.6 Comercialización Sello de Excelencia Unesco Y Sello Artesanía Indígena.

Artisanos beneficiados con ventas año 2016 = 666

Variación 2017/2016 = + 19%

## II ACCIONES DE DIFUSIÓN

- 1) REALIZACIÓN DE AL MENOS DIEZ (10) ACCIONES DE PROMOCIÓN DE LA ARTESANÍA TRADICIONAL nacional y de sus cultores, tendientes a su valorización y acercamiento del público general a aquellas actividades donde confluyen la difusión cultural y la comercialización de productos de artesanía tradicional con valor patrimonial.

*El perfil de estas actividades comprenderá la realización de exposiciones temáticas, exposiciones interactivas que reflejen el proceso tradicional artesanal, talleres, concursos, actos o ceremonias de premiación, entre otras. Dentro de estas acciones se contempla la realización de al menos una (1) exposición anual en lugar idóneo para tal efecto y la gestión de su itinerancia en la Red de Centros Culturales del CONSEJO u otro espacio idóneo para ello.*

### EXPOSICIÓN EN EL CENTRO CULTURAL PALACIO LA MONEDA (CCPLM): “MEMORIAS DEL COLOR EN EL ARTE TEXTIL AYMARA Y MAPUCHE”

Entre julio de 2016 y julio de 2017 estuvo en exhibición la muestra “**Memorias del color en el arte textil aymara y mapuche**”, la que a través de una curatoría de 32 piezas textiles dio a conocer a los visitantes la íntima relación de las culturas precolombinas aymara y mapuche con su entorno natural, específicamente la sabiduría de las propiedades tintóreas de las plantas de su entorno.



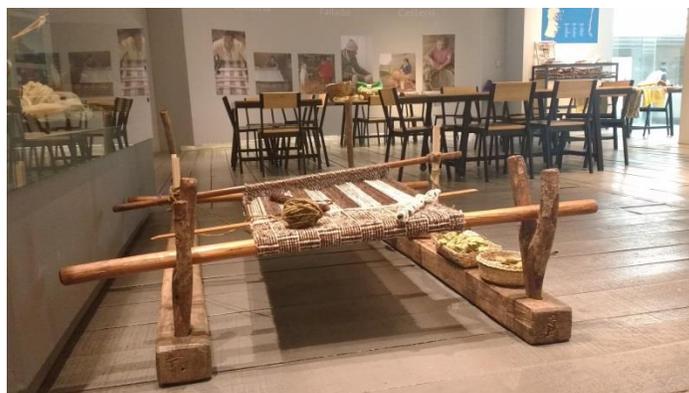
Exposición temática 2016-2017: “Memorias del color en el arte textil aymara y mapuche”  
Nº visitantes enero a julio de 2017: 57.570

### “CHILOÉ, ARCHIPIÉLAGO DE OFICIOS, SABERES Y TRADICIONES ARTESANALES”

El lunes 8 de agosto de 2017 se abrió a público la nueva exposición de Artesanías de Chile **“Chiloé, archipiélago de oficios, saberes y tradiciones artesanales”**, muestra que propone acercarnos a una realidad que se despliega desde la singularidad de un territorio marcado de representaciones culturales, donde la presencia y el rol de la artesanía se manifiestan en plenitud.

La curatoría consiste en más de 100 piezas provenientes del mundo de la cestería, textilería y trabajo en madera que testimonian la densidad cultural que alberga la isla.

*“Maestros artesanos han preservado estos oficios que se han transmitido y actualizado a través de distintas generaciones. Antiguas tradiciones que a través del gesto silencioso de las manos artesanas van modelando símbolos que nos hacen transitar por ese espacio colectivo donde se amalgaman identidades, historias y lugares de este archipiélago mágico...”* (Extracto texto de presentación).



Exposición temática 2017: “Chiloé, archipiélago de oficios, saberes y tradiciones artesanales”  
**Nº visitantes agosto a diciembre: 56.617**

**ITINERANCIA DE EXPOSICIONES - EN CONVENIO CON DIBAM**

Desde el año 2011 y hasta fines de 2017 Fundación Artesanías de Chile y la Subdirección de Museos de la Dibam mantuvieron vigente un convenio que permitió a las muestras temáticas del CCPLM ser exhibidas en distintos museos regionales de Chile.

Es importante destacar que por temas presupuestarios de la Dibam, se suspenden las itinerancias cerrándose el trabajo conjunto con la exhibición de la muestra “Mata Ki Te Rangī” en el Museo Regional de Ancud entre septiembre y octubre.

### “Mata Ki Te Rangī” en Museo Regional de Ancud



Museo Regional de Ancud entre 15 de sept y el 5 de octubre: **1.889 visitantes.**

### TALLERES DE DIFUSIÓN: CENTRO CULTURAL PALACIO LA MONEDA

Desde hace más de 10 años la Fundación desarrolla un Programa de Talleres de Difusión gratuito, el que se implementa en el marco de la temática de cada exposición realizada en el espacio educativo del Centro Cultural Palacio La Moneda. Cada taller cuenta con la presencia de maestros y maestras artesanas tradicionales, quienes viajan desde sus localidades para dar a conocer su tradición artesanal. Los talleres son una instancia para el desarrollo y empoderamiento de los maestros y maestras artesanas donde asumen el rol de protagonistas poniendo en práctica distintas habilidades para dar a conocer su trabajo, como el desarrollo de la empatía para trabajar con distintos tipos de público.

El foco para la selección de los beneficiarios está puesto de lunes a viernes, en escolares y docentes de educación pública de distintas comunas de la Región Metropolitana, y durante los fines de semana en el público general. Además, la oferta está abierta también a personas con necesidades educativas especiales y adultos mayores. Las inscripciones en los talleres de lunes a viernes se realizan por medio de fichas de inscripción y los fines de semana por orden de llegada, en dos horarios, a las 12.00 y a las 16.00 hrs.

La programación de los talleres es anual, con una oferta continuada entre abril y noviembre de cada año, oferta a la que se suman los Talleres de Verano a cargo del equipo de guías educativas, quienes al trabajar durante todo el año de la mano de artesanos y artesanas tradicionales, quedan en condiciones de impartir

talleres de difusión para el público general. La Fundación se hace cargo de la total producción de los talleres, la que considera el apoyo de dos guías educativas, el financiamiento de los materiales y herramientas para cada taller y el pago de los traslados desde regiones de los artesanos, además de los honorarios, viáticos y alojamientos respectivos, este último en un departamento que se arrienda por el período de talleres en las cercanías del CCPLM.

### Programa de Talleres de Verano 2017

TALLERES DE VERANO	FECHA	ENCARGADO
Textil mapuche	9 al 19 de enero	Equipo de guías
Pompón andino	20 de enero	Equipo de guías
Trabajo en hoja de choclo	21 de enero	Equipo de guías
Pompón andino	21 de enero	Equipo de guías
Tallado en piedra de Toconao	22 de enero	Equipo de guías
Textil mapuche	18 de febrero	Equipo de guías
Cestería en crin	18 de febrero	Equipo de guías
Tallado en piedra de Toconao	20 de febrero	Equipo de guías
Pompón andino	20 de febrero	Equipo de guías
Collar rapa nui	21 de febrero	Equipo de guías
Tallado en piedra de Toconao	21 de febrero	Equipo de guías
Cestería en totora	22 de febrero	Equipo de guías
Textil mapuche	22 de febrero	Equipo de guías
Textil mapuche	23 de febrero	Equipo de guías
Cestería en crin	23 de febrero	Equipo de guías
Telar mapuche	24 de febrero	Equipo de guías
Cestería en totora	25 de febrero	Equipo de guías
Collar rapa nui	25 de febrero	Equipo de guías

Textil mapuche	26 de febrero	Equipo de guías
Pompón andino	26 de febrero	Equipo de guías

**Programa de Talleres Primer Semestre 2017**

TALLER	FECHA	ARTESANA/O
Arte textil mapuche	20 abril al 3 de mayo	Brígida Lincopi
Arte textil aymara	4 a 13 de mayo	Elizabeth Choque
Arte textil mapuche	14 al 25 de mayo	Carolina Huaiquiao
Arte textil mapuche	26 mayo al 18 de junio	Brígida Lincopi
Arpillera colectiva	19 al 28 de junio	Taller de arpilleras de Pudahuel
Arte textil aymara	29 de junio al 9 de julio	Mirta Mamani



Taller textil aymara



Taller Textil mapuche

**Programa de Talleres Segundo Semestre 2017**

TALLER	FECHA	ARTESANO
Arte textil aymara	27 de junio al 9 de julio	Elizabeth Choque
Talleres de Vacaciones de invierno: Arpillera colectiva	10 al 23 de julio	Taller de arpilleras de Pudahuel (Hilda Mardones y Gladys Hernández)
Cerrado por Cambio de exposición		
Textil chilote	7 al 23 de agosto	Adriana Tureuna
Cestería chilota	24 agosto al 11 de sept	Paula Chiguay
Embarcaciones a escala	12 al 17 de sept	Roberto Triviño
Taller de Fiestas Patrias: Cerámica de Pomaire	20 al 25 de sept	Doris Vallejo
Textil chilote	26 sept al 11 oct	Jimena Millapel
Cestería chilota	12 al 25 octubre	Dany Miranda
Textil de chilote	26 oct al 8 nov	Fresia Elizabeth Barría
Cestería chilota	9 al 22 nov	Cristina Barría
Textil chilote	23 de nov al 01 de dic	Ofelia Galindo
Cestería chilota	4 al 10 de dic	Mediadoras
Lancha chilota	11 al 15 de dic	Mediadoras
Textil chilote	16 al 20 de dic	Mediadoras
Taller de navidad: Angelito en hoja de choclo	20 al 24 de dic	Sandra Arriaza



Taller Cestería chilota



Taller Textil chilote

**Fotos de Talleres diciembre y Navidad**



Cestería en manila



Visita Presidenta Bachelet a espacio CCPLM Taller de Navidad



Taller de navidad Angelito en hoja de choclo

- 2) REALIZACIÓN DE UN SEMINARIO, ENCUENTRO U OTRO ESPACIO DE REFLEXIÓN: *actividad que tiene por objeto generar espacios de reflexión en torno a la artesanía tradicional y las distintas temáticas relativas al quehacer artesanal, considerando las múltiples visiones y experiencias de los actores sociales que intervienen en el.*

En la línea de este compromiso el Área de Extensión realizó durante el segundo semestre del 2017 un Seminario y dos Conversatorios entorno al quehacer artesanal y las metodologías de mediación cultural en patrimonio.

*El Seminario* se realizó en el contexto de la muestra temática sobre Chiloé, un territorio donde su aislada y diversa geografía, en conjunto con una historia marcada por la presencia de navegantes y conquistadores, ha inspirado distintas creaciones que toman forma desde las materias primas propias del archipiélago, principalmente de la madera.

*El primer Conversatorio* se realizó también en el contexto de la muestra sobre Chiloé, con el fin de profundizar en la tradición textil de la isla, donde investigadoras y autoras de un libro dedicado exclusivamente al rescate de la tradición textil de Chiloé, dialogaron con una connotada maestra artesana textil, acogiendo las preguntas y apreciaciones de los asistentes.

*El segundo Conversatorio* abordó la mediación cultural con el fin de compartir y complementar metodologías, además de generar redes de trabajo conjunto entre instituciones que trabajan por una oferta y un fin cultural común.

**SEMINARIO “ARQUITECTURA RELIGIOSA EN MADERA: UNA MIRADA A LAS IGLESIAS DE CHILOÉ”**

**Fecha:** Jueves 14 de diciembre / **Lugar:** Espacio Educativo CCPLM / **Nº de participantes:** 25



Debido al gran interés que han demostrado los visitantes en la cultura de la madera y específicamente en las iglesias de Chiloé, el Área de Extensión propuso realizar un diálogo convocando a expertos y profesionales en el tema, con el fin de intercambiar y profundizar conocimientos respecto a este valioso Patrimonio de la humanidad, un patrimonio que se hace vivo a través de las prácticas religiosas que acoge y de las visitas de los turistas.

Expositores:

- **Antonio Sahady Villanueva.** Arquitecto. Profesor Titular de la Universidad de Chile.
- **Felipe Gallardo Gastelo.** Arquitecto. Profesor Asistente Universidad de Chile. Miembro del Instituto de Historia y Patrimonio, Facultad de Arquitectura y Urbanismo.
- **Ana Paz Cárdenas.** Secretaria Técnica del Consejo de Monumentos Nacionales. Arquitecta de la UNIACC.
- **Cristian Arias.** Arquitecto Universidad de Chile. Miembro de la Corporación de Estudios Urbanos y Arquitectónicos de Chiloé, Delegación Chiloé del Colegio de Arquitectos de Chile.

### CONVERSATORIO: “SABERES TEXTILES DE CHILOÉ”

**Fecha:** Sábado 19 de agosto / **Lugar:** Espacio Educativo CCPLM / **Nº de participantes:** 19



Su objetivo fue generar un espacio de reflexión, horizontal y abierto al público general, entorno a las prácticas textiles de Chiloé. El hilo conductor de la conversación fue el diálogo entre la maestra artesana y las autoras del libro “Historias textiles de Chiloé”, junto a las intervenciones de los participantes.

Invitados:

- **Javiera Gutiérrez e Isabel Zambelli**, Conservadoras de Patrimonio, Licenciadas en Artes con mención en Restauración, Universidad Católica de Chile. Autoras del libro “Historias textiles de Chiloé”.
- **Adriana Tureuna**, Maestra artesana. De la comuna de Quemchi, Chiloé.

### CONVERSATORIO MEDIACIÓN CULTURAL “CONOCER PARA APRENDER A QUERER: PATRIMONIO CULTURAL MATERIAL E INMATERIAL”



Los artesanos y artesanas son los protagonistas de este programa, ya sea a través de las piezas en exhibición o de la enseñanza directa de sus respectivos oficios. Frente a esta transmisión de contenidos nos preguntamos:

- ¿Cuál es el rol de la mediación cultural en el contexto del patrimonio cultural?
- ¿Cómo entendemos y difundimos el patrimonio cultural?

- ¿Cómo nos posicionamos como institución para facilitar el vínculo “artesano” (obra)-“público” (visitante)?

En el contexto de estas interrogantes, surge la iniciativa de desarrollar una instancia de reflexión conjunta en torno a la mediación cultural en patrimonio, convocando a instituciones que consideren dentro de su misión el encuentro del patrimonio cultural con el público. El formato propuesto es un diálogo abierto y horizontal, donde se puedan compartir, comparar y analizar experiencias.

El objetivo fue generar una instancia de reflexión entre mediadores culturales de instituciones afines al patrimonio cultural material e inmaterial, que permita dar a conocer las respectivas estrategias y metodologías de mediación implementadas, a través de un conversatorio desarrollado en el espacio educativo de Fundación Artesanías de Chile.

- 3) *CELEBRACIÓN DEL DÍA NACIONAL DEL ARTESANO: evento cultural que consiste en la coordinación e implementación, por parte de la FUNDACIÓN y el CONSEJO, de las actividades del Día Nacional del Artesano, que se conmemora el 07 de noviembre de cada año, de conformidad con lo dispuesto en el Decreto N° 238, de 2003, del Ministerio de Educación.*

La celebración de este año se realizó en Aula Magna de la Universidad Católica de Temuco, participando autoridades encabezadas por el Ministro Presidente del Consejo Nacional de la Cultura y las Artes, Ernesto Ottone Ramírez, el Director del Museo Regional de la Araucanía, Miguel Chapanoff Cerda, la Intendente de la Región de la Araucanía, Nora Barrientos Cárdenas, autoridades académicas, artesanos y artesanas de distintas comunas de la región, entre otros.

Fundación Artesanías de Chile en esta oportunidad convoca a un grupo de 22 artesanos/as de distintos rubros: textil telar mapuche, orfebrería mapuche, cantería mapuche, tallador de madera mapuche y cestería mapuche-lafkenche, de los que participaron 19 personas para ser parte de las diferentes actividades organizadas y realizadas por el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes de la Araucanía, Museo Regional de la Araucanía y la Universidad Católica de Temuco. Representando a Artesanías de Chile asisten Pilar Guzman de equipo Sede Temuco y Claudio Villegas de Casa Matriz Santiago.

En la ceremonia de premiación se hace entrega Premio Maestro Artesano Tradicional a José Oscar Huaiquimil Millahueque, lo que provoca gran alegría en los artesanos participantes de la Fundación puesto que él es parte de la red de artesano

s y artesanas activos de la Fundación desde el año 2011, considerando todos que el premio es un merecido reconocimiento a su labor cultural.



El informe completo se adjunta en la sección de Anexos como “ANEXO B”.

- 4) **ACTIVIDADES DE DIFUSIÓN INTERNACIONAL:** *se contempla la realización de al menos una actividad anual tendiente a difundir el patrimonio artesanal fuera del país. Esta podrá realizarse bajo la modalidad de una exposición en el exterior, una actividad de intercambio de experiencias entre artesanos chilenos y artesanos de otros países, participación en seminarios internacionales, intercambios institucionales, entre otros.*

#### ÁMBITO INTERNACIONAL CULTURAL

La Fundación ha realizado las siguientes actividades en el marco de la difusión cultural durante enero a diciembre de 2017:

#### VISITA A EMIRATO DE SHARJAH | MUESTRA Y ARTESANÍA VIVA

Del 23 al 27 de enero y gracias al Instituto del Patrimonio en Sharjah, quienes buscaban conocer el estado de desarrollo de la política cultural en Chile, una comitiva nacional multidisciplinaria visita el Emirato de Sharjah, financiado por ellos; participando la directora ejecutiva de la Fundación, Josefina Berliner, junto a una muestra de artesanía. También hubo muestra y venta de una representación de artesanía tradicional mapuche y aymara, además de una muestra de Artesanía Viva sobre trabajo en cobre.

#### SESC POMPEIA, SAO PAULO | TALLERES DE ARTE TEXTIL AYMARA Y MAPUCHE PARA PROGRAMA DE VERANO 2017 LATINOS SOMOS

En noviembre de 2016 el Centro Cultural y Social Sesc Pompeia extendió a la Fundación una invitación para formar parte del Proyecto de Cursos y Talleres de artes visuales para la temporada de verano 2017. Un proyecto que definió a América Latina como tema central y que significó la invitación de artistas y cultores

de otros países para trabajar con la comunidad de Sao Paulo distintas técnicas y tradiciones artísticas. La invitación a Chile tenía como objetivo la visita de maestras artesanas en textil mapuche y aymara. La Fundación aceptó la invitación y presentó una propuesta para que dos artesanas viajaran junto a dos profesionales de Artesanías de Chile a impartir un taller de Textil aymara y un taller de Textil mapuche, entre el 31 de enero y el 4 de febrero.

Ambos cursos agotaron sus cupos y contaron con la asistencia de 15 alumnos cada uno, en su mayoría mujeres, de un margen de edad entre 25 y 80 años, además de tres hombres entre 25 y 50 años. La motivación de todos los participantes fue alta, no hubo deserción y la asistencia fue casi completa durante todo el proceso, las inasistencias puntuales fueron debidamente justificadas.

Representando a la textilería aymara viajó la maestra artesana Luzmira Mamani de Arica; y como representante de la textilería mapuche participó la maestra artesana Gloria Peralta, quien nació y vive hasta hoy en el campo, en la comuna de Padre Las Casas, región de la Araucanía. Aprendió de pequeña todas las técnicas del telar mapuche mirando a su madre, quién cada vez que encontraba una araña se la pasaba por las manos para que fuera buena tejedora, como es tradición en la cultura mapuche.

Gloria es una maestra artesanal jovial y risueña, características que potencian su trabajo con el público en general y los niños en particular. Al momento de enseñar aplica una metodología didáctica y clara que permite entender rápidamente el funcionamiento del telar. Tiene una excelente disposición para explicar el proceso de la lana en torno a las tradiciones de su cultura, siempre mostrando gran cariño y admiración por la cosmovisión del pueblo mapuche. Los participantes de los talleres valoran su paciencia y dedicación para enseñar el proceso del tejido.

Actualmente Gloria realiza talleres en Temuco, donde enseña la técnica del ñimin (diseño en los textiles) a otras mujeres que sienten interés por aprender del arte textil mapuche.



Mesón con pequeña muestra de piezas tradicionales mapuche y aymara



Maestras artesanas enseñando a los alumnos en talleres, Luzmira Mamani (Izq.) Gloria Peralta (Der.)

### BIENAL DE ARTESANÍA REVELATIONS, PARÍS | GUIÓN Y MATERIALES

Chile fue el país invitado de honor en la edición 2017 de la Bienal de Artesanía Innovativa y Contemporánea. La Fundación participó aportando un guión y materiales educativos para mostrar un proceso de tejido andino, además de 25 telares para el desarrollo de talleres para niños y niñas. Estos talleres fueron un éxito gracias a la introducción didáctica y el mesón sensorial que produjeron mucho interés en las fibras y procesos de la tradición textil en Chile, tanto en los chicos como en los grandes.



### **MUESTRA ITINERANTE DE 6 CULTURAS ORIGINARIAS DE CHILE | CENTROAMÉRICA**

La muestra denominada “Creaciones ancestrales de las Culturas Originarias de Chile” consistió en 60 piezas de la colección patrimonial de Fundación Artesanías de Chile, provenientes de los pueblos aymara, atacameño, diaguita, rapanui, mapuche y kawesqar. Se dio énfasis al contenido cultural y los textos fueron desarrollados especialmente para esta muestra.

La actividad se desarrolló gracias al concurso DIRAC y contempló una itinerancia por Guatemala y Honduras. Se privilegiaron locaciones emblemáticas de dichos países y de alta afluencia de público ubicadas en lugares simbólicos en las capitales, de manera de garantizar un número importante de visitas.

Albergó la muestra en la Ciudad de Guatemala, en el Museo de Arqueología y Etnografía del 26 de mayo al 18 de junio. Según cifras entregadas por el Museo, asistieron 4,131 mujeres y 3,765 hombres, lo que suma un total de visitantes de 7,896 (aprox. 360 personas por día).

Se contó con el interés y apoyo del Ministerio de Cultura de Guatemala, quienes asistieron a la inauguración representados por el Viceministro de Deportes y Cultura, Maximiliano Araujo, y el Director General de Patrimonio Intangible, Rolando Rubio.

#### **Exposición en Museo de Arqueología y Etnografía de Guatemala**



En julio la exposición “Creaciones ancestrales de las Culturas Originarias de Chile” continuó su itinerancia hacia Honduras, cuya locación fue el Museo de Identidad Nacional en Tegucigalpa, la muestra estuvo abierta desde el 7 de julio al 6 de agosto. Para la inauguración se contó con autoridades locales y una importante representación de la comunidad chilena residente. La muestra recibió a 4,854 visitantes.

Como complemento a la exposición se desarrollaron **Talleres de difusión teórico/prácticos sobre textilería tradicional de Los Andes** a cargo del Área Educativa, encabezado por su encargada –Sandra Coppia- junto a la artesana textil Eva López de 76 años, quienes viajaron a impartir talleres sobre textil andino.

Hubo una importante gestión en prensa logrando difusión vía radio, televisión y medios escritos. La cobertura de televisión implicó salir en cápsulas en 4 programas.



### MUSEO PARA LA IDENTIDAD NACIONAL, TEGUCIGALPA, HONDURAS | TALLERES DE SENSIBILIZACIÓN A LA TEXTILERÍA TRADICIONAL ANDINA

En el marco de la exposición itinerante “Creaciones ancestrales de los pueblos originarios de Chile”, se invita al Área Educativa de Artesanías de Chile a dictar “Talleres de Sensibilización a la Textilería Tradicional Andina” en el Museo para la Identidad Nacional de Tegucigalpa, Honduras. Las actividades tuvieron como objetivo sensibilizar a los participantes/visitantes a la exposición con el mundo de la textilería tradicional andina, de modo de contribuir al conocimiento y valoración de una tradición ancestral que forma parte importante del patrimonio cultural material e inmaterial del norte de Chile. El equipo de trabajo estuvo compuesto por Sandra Coppia, encargada del Área Educativa, y Eva López Quispe, eximia tejedora quechua de la región de Antofagasta.

El 6 de julio se participó en la inauguración de la muestra con el “Mesón interactivo de proceso productivo sobre la textilería andina” y entre el 7 y 9 de julio se impartieron los siguientes talleres:

1. **“Mesón interactivo de proceso productivo sobre la textilería andina”**: se relata y muestra a través de objetos la historia y el proceso productivo que existe detrás de cada pieza textil andina, desde las materias primas hasta una pieza terminada, de manera que los participantes aprendan experimentando a través de sus sentidos y tengan la experiencia de conocer algunos de los procesos en manos de una cultora tradicional y de compartir con ella acerca de su experiencia como tejedora (duración 1.5 horas).
2. **“Espacio de Artesanía Viva”**: la artesana tradicional, al estar trabajando en la sala de exposición, puede compartir con los asistentes a la muestra parte de sus conocimientos asociados a la práctica textil andina (duración 1.5 horas).
3. **“Escuchando los hilos tejidos – memoria de nuestros antepasados: Taller teórico-práctico de sensibilización a la textilería andina del norte de Chile”**: consta de una presentación teórico-sensorial a través del uso de un mesón interactivo de proceso productivo y de un espacio para la práctica textil de modo que los participantes puedan experimentar de una manera activa, vivencial

y multi-sensorial, el tiempo y algunas de las habilidades que esta actividad tradicional requiere. Tener la experiencia de tejer en un telar de cintura implica ser protagonista de una actividad que por siglos se viene realizando en la región andina, pudiéndose comprender en alguna medida cómo la práctica textil es parte de un lenguaje vivo y de una memoria colectiva de los pueblos originarios que habitan esta zona (duración de 4.5 horas).

4. **“Iniciación a la cordelería andina”**: consta de una breve presentación del proceso tradicional a través del cual se pueden fabricar sogas de uso doméstico o ceremonial y de un espacio de práctica, donde los participantes podrán aprender algunas técnicas ancestrales y realizar un objeto con éstas.

Las actividades de difusión fueron promocionadas por televisión y redes sociales del museo y despertaron un gran interés por parte del público, teniéndose que aumentar el cupo de los talleres. En total fueron beneficiados con la actividad 85 personas de un amplio rango etario. En el cuaderno de comentarios de la exposición se dejaron una serie de comentarios muy positivos acerca del trabajo realizado.

**Participación con el “Mesón interactivo de proceso productivo sobre la textilería andina” en la inauguración de la muestra “Creaciones ancestrales de los pueblos originarios de Chile”**





Talleres: “Mesón interactivo de proceso productivo sobre la textilería andina” y “Espacio de Artesanía



Viva”.



Talleres: “Escuchando los hilos tejidos – memoria de nuestros antepasados: Taller teórico-práctico de sensibilización a la textilería andina del norte de Chile” e “Iniciación a la cordelería andina”.

### XXXI REUNIÓN ANUAL DE ETNOGRAFÍA MUSEF, LA PAZ, BOLIVIA | CONFERENCIAS

Del 16 al 18 de agosto la Fundación participó con 2 conferencias sobre cestería de Chiloé. Fue representada por Yuri Jeria, antropólogo y parte del Comité de asesores de nuestra institución, estas charlas se derivan de la investigación de la exposición desarrollada para el Centro Cultural Palacio La Moneda 2017, sobre artesanía tradicional de Chiloé.



### TEXTILERÍA TRADICIONAL DE LOS ANDES EN TOKIO, JAPÓN | CONFERENCIA

Sandra Coppia, en representación del Área Educativa de Fundación Artesanías de Chile, realizó una conferencia sobre textilería andina en la segunda etapa del Proyecto de Intercambio Cultural entre Chile y Japón. Este proyecto fue financiado por la DIRAC y se enmarca dentro de las actividades de celebración de los 120 años de relaciones bilaterales entre Chile y Japón. Para nuestra institución fue muy importante acercar lazos de entendimiento y colaboración con la academia.

El workshop fue dirigido a estudiantes y profesores de la Escuela de Diseño de la Universidad Bunka Gakuen de Tokio, Japón.



TEXTILES FROM THE ANDES

Spreading about traditional families from the Andes means writing generations of values, stories and ancient knowledge across history produced thread by thread, made by hands whose gestures reflect practices which have part of a being called by memory, and which are passed through generations and generations. In Andean families represent a series of joyful and meaningful values, interrelated with the culture and ways of surviving which have the to them, while also holding a fundamental role in the cohesion of different human groups and the relationship among them and the varied world.

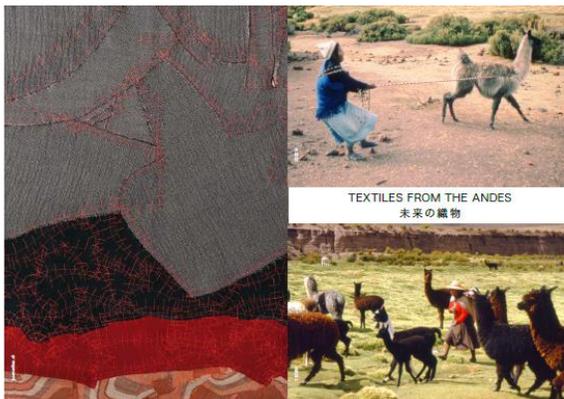
In the traditional cultural traditions which have inhabited the Andean territory and spreading the history of life, the Andean woman has gained a series of distinctive practices, ways of living and ways of managing the world, also representing on their spirit and determination from Quechua, Aymara and other languages. Quechua: "How do you appreciate the richness and complexity of the world, to know your own history, to maintain values, traditions, values and processes kept through ancient practices that are considered very close to a culture origins in this land. They represent a material memory of the culture people who inhabit this land and represent a wisdom that includes a deliberate logic of thought that translates in the way of relationships which can be said of their craft."

Sandra Céspedes

この社会は古くから織物文化の中心地として知られ、織物文化は世代を超えて伝承されてきた。織物文化は、文化、物語、価値観を歴史を通じて紡ぎ出し、世代を超えて受け継がれてきた。アンデスの家族は、文化と生き残りの方法と密接に関連した喜びと意味のある価値観の連続であり、異なる人々のグループ間の関係性にも重要な役割を果たしている。

アンデスの伝統文化の伝統は、アンデスの領土に根ざり、その歴史を語り、その文化の豊かさを表現し、その文化の継承と発展に貢献している。アンデスの女性は、独自の慣習、生き残り、世界を管理する方法を獲得し、また、その精神と決意をケチュア、アイマラ、その他の言語で表現している。ケチュア語では、「世界の豊かさと複雑さを理解し、自分の歴史を維持し、価値観とプロセスを伝統的な慣習を通じて受け継ぎ、これらは非常に文化の起源に近いと考えられています。彼らはこの土地の文化を代表し、物質的な記憶を含み、明確な論理を含み、考えが織物文化のあり方と関係性を通じて表現されています。」

Sandra Céspedes



TEXTILES FROM THE ANDES  
アンデスの織物



As part of the celebration of 200 years of independence between Chile and Japan, this Project of Cultural Exchange seeks to strengthen the relationship between both cultures through textile workshops and establishment of Andean textile stores. During 2018 the activities were carried out in the Central Campus of the Universidad de Chile, Faculty of Chile, involving the designer Regina Bar, and during 2019 the Santa Cecilia University, Valpo, Japan, under the designer Isabel Diaz.

日本とチリの独立200周年を記念して、今年度の文化交流のプロジェクトは、両国の文化関係を強化し、互いの文化を学ぶ機会を提供することを目的として、アンデスの織物ワークショップとアンデスの織物店の設立を通じて行われました。2018年には中央キャンパスのチリ大学、チリ学部のレジナ・バルと協力して、2019年には山形県立山形大学、山形県で、デザイナーのレジナ・バルと協力して実施されました。



CONFERENCIA INTERNACIONAL DE FAIRE TRADE WFTO | NUEVA DELHI, INDIA

Del 9 al 13 de noviembre las representantes de Fundación Artesanías de Chile, directora ejecutiva Josefina Berliner Duque y la encargada de comunicaciones y MKT, Claudia Wladdimiro, participaron del mayor evento de Comercio Justo que se realiza cada dos años: la conferencia internacional de Comercio Justo, este año en el continente asiático, en el Crowne Plaza New Delhi Okhla, India.

Junto a representantes de más de 250 organizaciones que son o trabajan por pequeños productores en los 5 continentes, se trabajó definiendo la hoja de ruta de los próximos años del movimiento ciudadano y actual sistema de garantía WFTO (siglas en inglés de la Organización Mundial del Comercio Justo), haciendo hincapié en el trabajo a través de plataformas regionales y redes nacionales, y de la inclusión de agrupaciones de refugiados e inmigrantes a la red de productores WFTO.

Josefina Berliner, directora ejecutiva de Artesanías de Chile participó en el workshop “El retail del comercio justo en America Latina” haciendo una presentación del trabajo de Artesanías de Chile y sus 6 tiendas físicas en el país, y las tiendas de miembros plenos en Latinoamérica y la posibilidad en un futuro cercano de crear una red de tiendas de Comercio Justo en la región.

Y Claudia Wladdimiro, encargada de Comunicaciones y MKT en Artesanías de Chile participó en el workshop “En búsqueda de nuevos mercados sin perder la misión”, haciendo una presentación del trabajo de Artesanías de Chile y presentando la experiencia de ser una fundación sin fines de lucro, con la misión de preservar el patrimonio cultural del país a través de su artesanía, ingresando a las ventas de eCommerce (tienda virtual) y desarrollando el Plan de Exportación de Artesanías de Chile.

En la premiación de diseño del concurso Mohammed Islam que se celebra en todas las bienales, Artesanías de Chile obtuvo el tercer lugar en la categoría de Navidad con un set de adornos en hoja de choclo, oficio propio de Pichidegua, región de O’Higgins.



Presentación de Claudia Wladdimiro Quevedo en workshop “En búsqueda de nuevos mercados sin perder la misión”



Presentación de Josefina Berliner Duque, en workshop “El retail del comercio justo en America Latina”



Plataforma LA de Comercio Justo (representantes de Perú, México, Brasil, Panamá, Ecuador, Bolivia, además de Chile).



Artesanías nacionales en un stand de muestras junto a artesanías de otras instituciones acreditadas de WFTO.



Tercer lugar en categoría Navidad del concurso Mohammed Islam Design Awards 2017.

## ÁMBITO INTERNACIONAL COMERCIAL

### PARTICIPACIÓN FERIA AMBIENTE 2017, DEL 10 AL 14 DE FEBRERO, FRANKFURT, ALEMANIA

Ambiente Frankfurt es una de las principales ferias comerciales del mundo, generando más de 640 millones de euros en ventas y empleando a 2.364 personas. La versión 2017 de la feria Ambiente fue la primera versión a la cual la Fundación de Artesanías de Chile asiste en calidad de expositor. El stand de la Fundación estaba ubicado en el salón 9.2, el cual estaba enfocado a productos de la categoría de *Gifts and Accessories*.

La oferta con que la Fundación participó en la feria contemplaba textiles de alpaca confeccionados por artesanas pertenecientes al pueblo aymara, textiles de lana de oveja confeccionados por artesanas pertenecientes al pueblo mapuche y del seno de Reloncaví, artesanías hechas con crin de caballo confeccionadas por artesanas de la localidad de Rari y joyería aymara y mapuche tanto en variedades tradicionales como contemporáneas.

Durante la feria se contó con el apoyo de Carla Kirmis, asesora comercial de la oficina comercial de Prochile Alemania, contando también con la visita del Cónsul General Christian von Loebenstein.



### PARTICIPACIÓN EN FERIA “BUY GOOD FEEL GOOD EXPO”, 12 AL 14 DE MAYO, TORONTO, CANADÁ

La Fundación participó como expositor en la feria con el objetivo de generar conexiones con potenciales importadores así como ver la reacción de los consumidores en relación a los productos ofrecidos. La oferta de productos que llevó la Fundación se conformó de textiles de pelo de alpaca (bufandas, chales y cubrepíés), teñidos de diversos colores y con las técnicas más representativas del pueblo aymara. También se mostraron textiles de lana de oveja como alfombras y pasilleras; otros productos que se mostraron fueron joyas de plata del pueblo mapuche y aymara, y artículos de decoración hechos con crin de caballo además de algunos canastos confeccionados con fibra vegetal.

En la Expo se pueden encontrar empresas comprometidas con la justicia social, el medio ambiente y la reducción de la pobreza a través de prácticas de comercio justo y soluciones empresariales innovadoras. Los

productos y servicios en la feria son variados; desde la moda ética, certificados de comercio justo y alimentos orgánicos y la decoración del hogar artesanal a los viajes sostenibles y la inversión de impacto. Los expositores también apoyan a comunidades en Canadá y alrededor del mundo en países como Perú, Guatemala, Etiopía, Mozambique, Nepal, Mongolia, entre otros.



### PROSPECCIÓN MERCADO EUROPEO, DEL 17 AL 30 DE ABRIL

Prospección del mercado alemán, holandés y del Reino Unido para los productos de la Fundación de Artesanías de Chile.

El viaje se desarrolló en colaboración con las oficinas comerciales de Prochile en los distintos países. La planificación comenzó cerca de dos meses previo al viaje, contactando potenciales clientes interesados en comercializar o recibir al representante de la Fundación. Los potenciales clientes fueron contactados en primera instancia por las oficinas de Prochile para agendar las respectivas visitas.

Resumen de las actividades realizadas:

	Días en el mercado	Ciudades visitadas	Reuniones empresas	con	Empresas interesadas
<b>Holanda</b>	2,5	3	5		3
<b>UK</b>	2	3	6		4
<b>Alemania</b>	2,5	1	6		5

### PARTICIPACIÓN EN FERIA NY NOW 2017, 20 AL 24 DE AGOSTO

Ny Now Trade Show es una de las ferias más importantes de comercio en los Estados Unidos, se realiza dos veces al año en el centro de eventos Javits Center, ubicado en Manhattan. La Fundación participó en la versión de verano de esta feria, que se llevó a cabo del 20 al 24 de agosto. Esta feria es visitada por más de 24.000 personas cada año y cuenta con exhibidores de más de 80 países con más de 9,000 stands.

La Fundación participa por segundo año consecutivo con un stand ubicado en el pabellón de Artisan Resource, dedicado exclusivamente a proveedores y productores de piezas artesanales o hechos a mano. La división que la organización realiza dependiendo de las características de los proveedores, ayuda bastante a generar un flujo de visitantes constante a los stands, de esta manera es más eficiente el mostrar los productos y captar nuevos clientes.

Durante la feria se realizaron contactos con 24 empresas de EE.UU. interesadas en comercializar nuestros productos y se recibieron órdenes de compra por poco más de USD 3500, las que corresponden a órdenes de muestras de nuevos clientes, importadores y/o dueños de tiendas. Además se estudió y visitó a otros expositores que tienen el perfil para importar los productos de la Fundación. Esta es otra oportunidad que ofrece la feria, muchos de los exhibidores que participan en ella, también son potencial importadores para nuestros productos.



## VENTAS INTERNACIONALES

Durante el 2017 se realizaron exportaciones a 7 diferentes países, siendo el más importante de ellos Estados Unidos. Los principales productos exportados corresponden a textilera aymara, textilera mapuche y orfebrería. A continuación se presenta un resumen de las ventas realizadas a la fecha:

País	Monto
<b>Canadá</b>	3.168 USD
<b>España</b>	776 USD
<b>Italia</b>	150 USD
<b>Holanda</b>	1.728 USD
<b>UK</b>	426 USD
<b>USA</b>	39.224 USD
<b>Alemania</b>	832 USD
<b>Total</b>	<b>46.304 USD</b>

## III VALORIZACIÓN Y REVITALIZACIÓN DEL PATRIMONIO

- 1) REALIZACIÓN DE TALLERES DE DIFUSIÓN EN ESTABLECIMIENTOS DE EDUCACIÓN PÚBLICA, COLEGIOS, DIRIGIDOS A ESCOLARES *en zonas de bajo desarrollo económico/social de, al menos, cuatro (4) regiones del país, contribuyendo al fortalecimiento de la educación pública y favoreciendo conocimientos específicos como: la utilización de materias primas disponibles en cada territorio, su vínculo con la historia e identidad local y el reconocimiento de maestros artesanos/as del lugar, entre otros.*

El “Proyecto Educativo Artesanías en tu Región” nace el año 2015 como parte del Programa de Educación y Extensión de Fundación Artesanías de Chile, de modo de complementar la labor que se realiza en la Región Metropolitana, específicamente en nuestro espacio educativo y cultural del Centro Cultural Palacio La Moneda. La elección de ampliar el programa educativo y de trabajar en establecimientos de educación pública -de sectores rurales preferentemente- en cuatro regiones de Chile seleccionadas anualmente, se basa en la necesidad de contribuir a los procesos de descentralización cultural del país, tomándose en cuenta la dificultad de llegar con ofertas culturales específicas para niños, niñas y jóvenes de zonas aisladas, así como ayudar a poner en valor y difundir diversas tradiciones que forman parte del patrimonio artesanal de nuestro país.

Permitir que las generaciones jóvenes conozcan acerca de las tradiciones artesanales, las que se traducen en piezas que nos caracterizan como nación y que hablan de nuestra identidad mestiza, es sembrar una semilla para el aprecio, valoración y sentido de pertenencia, de modo de propiciar que en el futuro ellos sean entes activos en la preservación de este patrimonio que nos pertenece a todos los chilenos y chilenas. Por ello, un

buen comienzo es partir creando conciencia en las comunidades y localidades específicas donde se desarrollan dichas tradiciones.

Dentro de este contexto, el proyecto educativo se desarrolla íntegramente en un establecimiento educacional de la localidad donde se trabaje, el que sirve como sede de trabajo por el lapso de una semana, de lunes a viernes. Según el número de escolares presentes en dicho establecimiento y la disponibilidad de tiempo, se puede invitar a participar a alguna(s) escuela(s) más pequeña(s) de la zona. El trabajo está a cargo del equipo del área educativa de la Fundación y de maestros/as artesanos/as locales, de modo de potenciar el conocimiento de las tradiciones artesanales de la zona, y consta de la participación en las siguientes actividades: Visita Mediada a una Exposición Interactiva - compuesta por un módulo bidimensional con gráfica explicativa, mesones de procesos productivos y, en la medida de lo posible, un rincón de videos y de talleres de Artesanía en tu Región. Las actividades educativas se cierran con una muestra de las piezas creadas por los participantes durante la semana educativa.

El año 2017 se realiza un proyecto educativo temático, cuyo eje central es la textilería tradicional presente en las siguientes regiones: Región de Arica y Parinacota (tradición textil aymara), Región del Maule (tradición textil de la zona central), Región de la Araucanía (tradición textil mapuche) y Región de Los Lagos (tradición textil chilota). Durante el año se trabaja en los siguientes establecimientos educacionales: Liceo Técnico Profesional Granaderos, comuna de Putre, región de Arica y Parinacota; Escuela Pedro Antonio González F-320, comuna de Curepto, región del Maule; Escuela Rural Artística Marcelo Guenteo Solis, comuna de Quellón, región de Los Lagos; y Liceo James Mundell, comuna de Chol Chol, región de La Araucanía. A este último establecimiento educacional se invitan algunos alumnos/as del Liceo Intercultural Técnico Profesional Guacolda de Chol Chol.

El proyecto educativo benefició en total a **1.041 personas** y a **11 maestras artesanas**.



El informe anual del proyecto educativo “Artesanías en tu región” se encuentra en el Anexo 2 del presente informe.

- 2) ACTIVIDAD DE CAPACITACIÓN: *se llevarán a cabo al menos dos (2) sesiones de capacitación para el personal de ventas e interno de la FUNDACIÓN, con la finalidad de actualizar y profundizar contenidos relativos a la artesanía tradicional y sus distintos*

*oficios. Estas actividades, son cerradas y realizadas en dependencias de FUNDACIÓN y responden a los criterios de necesidades de información detectadas por los departamentos de extensión y comercial. Sus fechas y espacio de realización serán comunicados oportunamente a los representantes del Área de Artesanía del CONSEJO, con el objetivo de que éstos puedan participar en ellas, si así lo estiman conveniente.*

Las capacitaciones realizadas al equipo interno de Artesanías de Chile el 2017 fueron:

#### INTRODUCCIÓN A LA ARTESANÍA DE CHILOÉ

Contexto: Nueva exposición CCPLM “Chiloé, archipiélago de oficios, ingenios y saberes artesanales”.

Temática: Tradición textil y Cultura de la madera de Chiloé.

Relatoras: Angélica Willson y Paulina Jelvez (miembros del Comité de Artesanías de Chile)

Este tipo de capacitaciones son fundamentales al momento de abrir una nueva exposición. Las temáticas que se exhiben deben ser conocidas en profundidad por todo el equipo que trabaja en el espacio: guías y vendedores. Los guías deben aprender detalladamente los contenidos de una exposición, que luego traspasarán a visitantes y el equipo de ventas debe conocer los contenidos para aplicarlos en las ventas de piezas relacionadas con la exhibición.

Fecha Capacitación: 2 de agosto de 2017

#### CERÁMICA DE VALLENAR

- Cultura El Molle, territorio y forma de vida.
- La cerámica Molle: formas, decoraciones y piezas más representativas.
- Características específicas que distinguen al El Molle de otras cerámicas:
  - Técnicas de elaboración.
  - Diferencias entre el Norte y el Sur.

Realizada por Maestro Artesano Javier Neira

Fecha: 23 de octubre de 2017

Las capacitaciones técnicas son fundamentales y necesarias en todos los equipos. Conocer de determinadas culturas, procesos, usos y técnicas son relevantes al momento de difundir y comercializar una pieza. Es por lo anterior, que la Fundación tiene al menos una capacitación técnica al año, realizada por un maestro artesano que no entregue el contenido de manera directa.



#### CHARLA COMERCIO JUSTO

Desde noviembre del 2016 Fundación Artesanías de Chile es miembro pleno de Comercio Justo y certificado en el sistema de garantía WFTO.

Temática de la Capacitación: Porqué quisimos ser parte de Comercio Justo (CJ); Proceso de certificación; Cómo nace y se desarrolla el CJ en el mundo; Los 10 estándares de CJ; Lo que viene para Fundación Artesanías de Chile en materia de CJ.

Relatora: Claudia Wladdimiro Quevedo, encargada de Comunicaciones y MKT en Artesanías de Chile, y a cargo de la acreditación del sistema de garantía WFTO.

En esta capacitación participó el equipo completo de ventas de la Fundación y fue realizada el 29 de marzo.

#### CLAU: LA LISTA DE ASISTENCIA FIRMADA

#### INDUCCIÓN EQUIPO DE VENTAS DE LA TIENDA DE CALAMA.

Al nuevo equipo de ventas de la tienda de Calama se le capacitó en habilidades blandas de ventas y qué se espera del trabajo en equipo.

Durante esta capacitación se trataron los siguientes temas técnicos: Atención al cliente y aplicación de Técnicas de venta:

- El servicio de venta en nuestra Fundación
- Factores que inciden en un mal servicio
- Cómo enfrentarnos a un cliente conflictivo

Durante esta capacitación, se le entregó al equipo de ventas un Manual con todos los temas tratados.

Esta capacitación se realizó el 7 de abril en la tienda que tiene la Fundación en el Aeropuerto El Loa de Calama, región de Antofagasta.

- 3) **ACTIVIDADES DE INVESTIGACIÓN:** *realización de una investigación anual, destinado a generar mayor conocimiento sectorial, vía investigaciones especializadas, cuyos resultados puedan estar al servicio del sector y retroalimentar a los propios artesanos y artesanas, mejorando sus capacidades productivas, materialidad, técnicas, etc. Además, los documentos resultantes de las investigaciones anuales formarán parte del Centro de Documentación de la FUNDACIÓN, que próximamente se encontrará disponible a través de la web institucional, con las regulaciones que en la misma se indiquen, y serán compartidos, a través de la plataforma Chileartesanía.*

Este año la investigación que se realizó fue: **“TRADICIÓN TEXTILERA DEL SENO DEL RELONCAVÍ, REGIÓN DE LOS LAGOS”**, realizada por la antropóloga María Carolina Oliva.

La investigación nace con el fin de profundizar los conocimientos que se tienen de esta tradición tejedora de la Región de Los Lagos.

Enmarcándose en la línea de investigación impulsada por nuestra Fundación, cuyo objetivo es aportar conocimiento sobre tradiciones artesanales de nuestro país y las comunidades que las sustentan, favoreciendo la puesta en valor y la salvaguarda del patrimonio artesanal chileno.

El estudio fue desarrollado durante el segundo semestre de 2017 en la región de Los Lagos, provincia de Llanquihue, comuna de Puerto Montt y se centra en la tradición textil del Seno del Reloncaví, desarrollada en las comunidades del inicio de la Carretera Austral: Quillaípe, Metri, Lenca, Chaica y Caleta Gutiérrez.

En este territorio existe un universo textil que se ha desarrollado por más de 150 años y que, gracias a las mujeres, ha logrado un importante grado de especialización y una identidad, que lo hacen parte de un patrimonio material e inmaterial digno de registrarse, difundirse y admirarse.

El objetivo central de este esfuerzo fue contribuir al registro y puesta en valor de la tradición textilera del Seno del Reloncaví, Los Lagos; específicamente se buscó:

- Recopilar antecedentes históricos del desarrollo de la textilería en la zona del Reloncaví identificando las influencias culturales que han determinado la aparición y permanencia de esta tradición.
- Caracterizar el oficio textil en la zona del Reloncaví, contemplando hilado, escarmenado, lavado, teñido y tejido, así como sus actuales cultoras.
- Contar con registro fotográfico del oficio textil, en sus diferentes etapas.

Si bien el trabajo se realizó en los últimos meses, este recoge información recopilada a lo largo de más de 10 años de trabajo en la zona, la que fue sistematizada y validada en este estudio.

Se revisaron informes y diagnósticos previos de la zona, emanados por Fundación Artesanías de Chile en los últimos 12 años, se revisó material bibliográfico disponible en bibliotecas y museos de la región, material que dio vida al capítulo desarrollado por la historiadora Carolina Soto.

En términos de trabajo etnográfico, se revisaron 13 entrevistas realizadas el año 2014 a antiguas tejedoras de la zona, se realizaron nuevas entrevistas en profundidad a artesanas de Caleta Gutiérrez a quienes no se había entrevistado anteriormente, y entrevistas grupales a las 10 agrupaciones de cultoras actuales del oficio, para registrar su trayectoria. Complementariamente, se revisaron apuntes y notas tomadas en más de 10 años de trabajo en terreno durante los cuales se visitó mensualmente a las tejedoras.

Toda la información levantada fue devuelta y contrastada con las artesanas, en reuniones de conversación realizadas entre los meses de octubre y noviembre de este año, en las que se validó la información que a continuación se presenta.

Para el registro fotográfico, se realizaron tres sesiones de un día completo, en los que se fotografiaron las diferentes etapas del proceso productivo textil así como a las artesanas.

El registro estuvo a cargo de Julio Niño de Cepeda, arquitecto y fotógrafo. Estas fotografías se complementan con otras tomadas por la autora a lo largo de los años y que tienen valor de registro, más que fotográfico.

Para la descripción y análisis del oficio textil, tuvimos que adentrarnos en la memoria, cultura, prácticas asociadas y cultoras de este saber patrimonial e identitario.

Se adjunta investigación completa en la sección de anexos, "ANEXO C".

## OTRAS ACTIVIDADES

*Información general acerca de todas aquellas actividades realizadas por la institución que no estén comprometidas en el convenio, pero que constituyan un aporte al cumplimiento de los objetivos de la organización.*

### I PROGRAMA DE CAPACITACIÓN EJECUTADO CON EL MINISTERIO DEL TRABAJO Y PREVISIÓN SOCIAL

**Propósito:** Propender a incrementar y fortalecer las competencias de empleabilidad de los artesanos y artesanas, por medio de la capacitación (en competencias de empleabilidad y técnicas del oficio) y su posterior inserción al mercado.

#### Objetivos Específicos

- Lograr beneficiar al menos a 135 artesanos/as.
- Mejorar las capacidades productivas y de gestión de los artesanos/as.
- Desarrollar sus competencias de empleabilidad y técnicas del oficio acorde a las exigencias del mercado.
- Lograr que los artesanos/as obtengan ingresos tal que el desarrollo de su oficio sea una opción laboral válida.
- Preservar la artesanía tradicional de Chile.

#### Beneficiarios 2017

Se ha beneficiado a 170 artesanos, con la siguiente cobertura:

Región	Localidad	Total
--------	-----------	-------

<b>II Antofagasta</b>	Socaire	17
<b>IX Araucanía</b>	Lago Budi	12
	Nueva Imperial	16
<b>VII Maule</b>	Rari	18
<b>VIII Biobío</b>	Contulmo	15
	Trapa Trapa	15
<b>X Los Lagos</b>	Carretera Austral	13
	Curaco de Vélez	12
	Ilque	9
<b>XV Arica y Parinacota</b>	Quemchi	17
	Arica	26
<b>Total general</b>		<b>170</b>

#### ACTIVIDADES REALIZADAS DURANTE EL 2017

Se han realizado distintas visitas de diagnóstico y seguimiento para planificar las futuras capacitaciones, algunas de estas visitas solo consistieron en reuniones debido a que son grupos que han participado del programa en el año 2015 y ya estaba definida la temática de capacitación 2016, mientras que otras visitas se realizaron en un formato de diagnóstico en profundidad (6 visitas, se adjuntan los informes de diagnóstico).

**TABLA 1: DIAGNÓSTICOS EN PROFUNDIDAD**

Localidades, Región	OFICIO	Número de participantes	Conclusión (resultados)
<b>Contulmo, Región del Biobío</b>	Orfebrería	9	Los artesanos manifiestan que tienen herramientas básicas, como pulidoras y otras que quedaron como resultado de la capacitación realizada anteriormente. Cada uno trabaja en sus casas y no todos poseen todas las herramientas. Se encuentran deficiencias en el acabado de los productos y se considera necesario mejorar la técnica. Los jóvenes artesanos manifiestan interés en seguir aprendiendo y desarrollando la platería tradicional como un potencial emprendimiento.
<b>Rari, Región del Maule</b>	Microcestería	56	Las artesanas no han recibido capacitaciones relacionadas a temas de artesanales, en relación a canales de comercialización sus ventas dependen del turismo y están dispuestas a asistir a ferias, pero desconocen cuándo se abren las inscripciones a ferias, cómo postular y cómo conseguir los fondos. Consideran que no tienen mucha promoción dentro de Rari y requieren difundir el oficio mediante las redes sociales y estar vigentes en todo el año.

<p><b>Huentelolen, Región del Bio Bio</b></p>	<p>Cestería</p>	<p>6</p>	<p>El diagnóstico en la zona de Huentelolén arrojó que existen artesanas que conocen el oficio cesterero y que lo practican con distintos grados de periodicidad. Existe sólo una agrupación trabajando continuamente y en grandes volúmenes, Ñocha Malen, ellas envían muestras para ingresar a Comité y poder comercializar junto a la Fundación. Ellas han recibido aportes y mejoramientos para el manejo del material ñocha, desde Forestal Mininco. Junto a ellos también han recibido distintas capacitaciones. Frente a la propuesta de capacitarse al alero del Programa de Fundación Artesanías de Chile, las artesanas de la agrupación se muestran negativas por el alto volumen de pedidos con los que trabajan.</p> <p>El otro grupo de artesanos entrevistados son individuales o talleres familiares, los que se encuentran trabajando en un nivel técnico inferior que Ñocha Malen, pero este grupo se encuentra inserto en los programas de empleo de emergencia de ProEmpleo, por lo que no tienen disponibilidad de tiempo. Cabe destacar que estas artesanas también recibieron ayuda de Forestal Mininco en invernaderos para manejo de cultivo de ñocha, pero el estado de dichas instalaciones varía caso a caso.</p> <p>Existe un grupo en Cañete que no fue posible reunir durante el viaje prospectivo de 2017.</p>
<p><b>Nueva Imperial Wallontu Witrál, Región de la Araucanía</b></p>	<p>Textileras</p>	<p>9</p>	<p>Las artesanas demuestran no tener problemas de almacenaje. Tiñen en sus casas en ollas de aluminio y loza. No tienen problemas para urdir piezas grandes. Tienen talleres o urden en el comedor y enrollan para entrar al lugar donde ponen el telar para tejer. Como agrupación tiene un catálogo amplio. Tienen problemas para distribuir los pedidos. Piezas que se venden más rápido no hay muchas artesanas que las hagan. Las artesanas que conforman la agrupación Wallontu Witrál no tienen sede, pero cada socia pertenece a un grupo de base y en su comunidad cuentan con sede. Han sido beneficiadas con una capacitación en innovación en piezas textiles Fundartes España (cálculo de Costos - conocimiento mapuche), y por el Fondo de Fortalecimiento de las Organizaciones de Interés Público del Ministerio Secretaría General de Gobierno de la Región de la Araucanía. Venden a través de pedidos a la Fundación Cholchol y ferias locales. Nuestra Fundación Artesanías de Chile realiza pedidos puntuales y por mail. Los precios los ponen de acuerdo a lo que les paga la Fundación Cholchol, venden más seguido a la Fundación Cholchol y es lo mínimo que cobran.</p>

		También trabajan consignando a otras organizaciones. Las artesanas de la agrupación entregan piezas a Anita Paillamil quien administra según los pedidos que les llegan; principalmente es la maestra artesana Anita Paillamil quien se mueve para gestionar ferias y ventas. Presentan necesidades en: terminaciones en pontros y lamas, simetría y proporción en el comienzo la disposición de los diseños y termino del tejido, terminación del trabajo con diseños y mejorar el “inalligual” para emparejar las orillas.
--	--	--

## CAPACITACIONES

Se han realizado 11 grupos de capacitación según lo programado, de estas capacitaciones 5 grupos han correspondido a capacitación técnica (traspaso de oficio, mejora en la técnica o desarrollo de productos) y 6 en gestión comercial. A continuación un resumen de las capacitaciones:

**TABLA 2: CAPACITACIÓN TECNICA**

Localidad	Trapa Trapa	Quemchi Hilanderas	Nueva Imperial	Contulmo	Curaco de Vélez
Región	IX	X	IX	VIII	X
OFICIO	Textilería	Textilería	Textilería	Orfebrería	Textilería
Nombre de curso	Mejoramiento en la técnica textil tradicional pehuenche	Técnicas de hilado y teñido	Mejoramiento en la técnica de tejido a telar tradicional mapuche	Mejoramiento en la técnica orfebre tradicional mapuche	Mejoramiento de la técnica de teñido del hilado tradicional chilote
N° de Benef	15	17	16	15	12
N° Egresados	15	17	16	15	12
Asistencia Promedio	99%	82%	96%	100%	86%
Resultados	Piezas presentadas a Comité y 93% aprobadas. Se integran al catálogo comercial. Todas las artesanas	Piezas presentadas a Comité y 100% aprobadas. Se integran al catálogo	Piezas presentadas a Comité y 27% aprobadas. La baja aprobación se debe a que	Piezas presentadas a Comité y 80% aprobadas. Se integran al catálogo	Piezas presentadas a Comité y 100% aprobadas. Se integran al catálogo

	insertas en Red Fundación	comercial	las artesanas presentan piezas con colores con los que no trabaja la Fundación. Todos los modelos presentados se integran al catálogo comercial	comercial. Todas las artesanas insertas en Red Fundación	comercial. Todas las artesanas insertas en Red Fundación
--	---------------------------	-----------	---	--	--

**TABLA 3: CAPACITACION EN GESTIÓN**

Localidades	Lago Budi	Ilque	Carretera Austral	Rari	Arica	Socaire
Región	IX	X	X	VII	XV	II
OFICIO	Cestería	Cestería	Textilería	Microcestería	Textilería/ Orfebrería	Textilería
Nombre de curso	Mejoramiento del trabajo asociativo, productivo y comercial	Gestión comercial, formulación de proyectos y asociatividad	Fortalecimiento de la red comercial desde el trabajo asociativo	Gestión comercial con plataformas digitales y Búsqueda de Oportunidades	Herramientas comerciales y de autogestión	Desarrollo de herramientas de gestión para potenciar estrategias de comercialización
N° de Beneficiarios	12	9	13	18	26	17
N° de Beneficiarios Egresados	12	9	10	16	17	13
Asistencia Promedio	88%	80%	67%	80%	72%	72%

<b>Resultados</b>	Se alinean en torno a un modelo de negocio. Identifican y validan liderazgos dentro de la agrupación. Desarrollan una nueva colección de productos y generan un plan de trabajo en torno a ella, calculan los precios, y generan acciones de marketing para distintos canales de venta.	Cuentan con una clara definición de cargos y roles dentro de su agrupación. Se realizó un plan productivo para el año 2017. La agrupación cuenta con una base de datos de clientes y una estrategia comunicacional para contactarlos, potenciando sus redes sociales..	Las artesanas toman la decisión de constituirse en organización funcional, Ruta de las tejedoras. Cuentan con un listado de teléfonos y con una cadena de comunicación interna clara. Tienen una base de datos de clientes y un plan de fidelización.	Las artesanas logran comprender conceptos como cálculo de costos y modelo de negocios. Logran diferenciar los distintos canales comerciales y su conveniencia para el oficio. Desarrollan la propuesta de valor de sus productos y trabajan promoción en torno a ello.	Las artesanas definen su modelo de negocios en base a las necesidades que levantaron clase a clase. Fortalecen sus herramientas en torno a cada canal de comercialización. Logran crear un fanpage. Desarrollan y su propuesta de valor y generan discurso de promoción para enfrentarse a potenciales clientes.	Logran crear una marca general de Socaire, para la cual trabajaron un logo. Hicieron un Fanpage "Artesanías Socaire, se les confeccionó un logo donde hubo aprobación, lograron crear un grupo whatsapp: Artesanas Socaire y cada artesano desarrolló su carpeta de proyectos para postulación marzo 2018.
-------------------	---	--	---	--	--	--

## II CONVENIO CODELCO

El objetivo de este proyecto se enmarca en el convenio realizado entre CODELCO División Chuquicamata y Fundación Artesanías de Chile, el cual tiene por objeto crear oportunidades de desarrollo sociocultural y económico para las artesanas y artesanos tradicionales de la provincia de Alto Loa, a través de asesoría y la posibilidad de comercialización de sus productos en la tienda habilitada en el Aeropuerto de El Loa.

Para llevar a cabo tal objetivo fue necesario realizar un trabajo previo y en paralelo con el desarrollo del espacio comercial, con los artesanos y artesanas de la zona, de modo de tener una oferta de piezas de calidad. Para ello se realizó un trabajo conjunto con Codelco, dando la oportunidad a artesanos de la zona de participar dentro de los programas de capacitación que realiza Codelco anualmente.

Así, la primera etapa del proyecto fue el realizar un diagnóstico en terreno que permitió identificar a dos potenciales grupos de artesanos para participar de capacitaciones así como sus necesidades de capacitación, de modo de desarrollar un programa específico para ellos.

Como resultado, se identificó un grupo en Socaire y otro en Calama/Chiu Chiu donde las necesidades comunes de capacitación de los artesanos en la zona están relacionados con la comercialización de sus piezas así como con su empoderamiento tanto cultural como comercial, de modo que sean ellos los protagonistas de su desarrollo. Junto a ello, se observan necesidades de visibilización de la artesanía con identidad local, lo cual requerirá de un trabajo a mayor plazo, en que esta instancia puede ser el paso inicial.

Esta capacitación fue ejecutada por la OTEC SIMON DE CIRENE, dirigida y supervisada por la Fundación, logrando capacitar a 27 artesanos de las comunas de Calama y San Pedro de Atacama en Gestión Comercial.

Se destaca que además de lograr la comercialización de sus piezas en la tienda en el Aeropuerto El Loa, se logró insertar a la mayoría de los artesanos en otro canal comercial adicional, como es la tienda virtual.

### III PROYECTO INDAP: “ENCADENAMIENTO PRODUCTIVO PARA LA REGIÓN DE ANTOFAGASTA”

El objetivo de este convenio es establecer un vínculo entre la Fundación Artesanías de Chile y sus proveedores de la pequeña agricultura, con la finalidad de lograr relaciones comerciales formales, transparentes y sustentables en el tiempo en el rubro artesanía, teniendo en consideración la oportunidad comercial que se establece al habilitarse una tienda de la Fundación Artesanías de Chile en el Aeropuerto El Loa de Calama el segundo semestre de 2015. Este convenio comienza el año 2016 y culmina el año 2017.

Se consideró una lista inicial de 40 artesanos de los cuales se seleccionó una unidad operativa de 30 artesanos a quien se aplican los diagnósticos individuales el año 2016. Con estos resultados se diseña la capacitación ejecutada el año 2017.

Se capacitó a 29 artesanos y artesanas de las comunas Calama y San Pedro de Atacama. Estas fueron capacitaciones y asistencias técnicas diseñadas a la medida de cada uno de los grupos identificados con necesidades similares de la unidad operativa.

#### **Se destaca:**

- 93% de los artesanos al final la capacitación se encuentran insertos en la RED
- 82 piezas aprobadas, comercializadas en la tienda de la Fundación
- 10% Aumento en los ingresos por compra de la Fundación

Se adjunta informe final de proyecto en la sección de Anexos “ANEXO B”.

### IV PROYECTO INDAP: “ENCADENAMIENTO PRODUCTIVO PARA LA REGIÓN DEL MAULE”

El objetivo de este convenio se enmarca en establecer un vínculo entre la Fundación Artesanías de Chile y los artesanos tradicionales usuarios de INDAP, con la finalidad de lograr relaciones comerciales formales, transparentes y sustentables en el tiempo en el rubro artesanía, teniendo en consideración la oportunidad comercial que significan las plataformas comerciales de la Fundación Artesanías de Chile.

Durante el año 2016 y 2017 se realizaron diagnósticos que fueron los insumos para desarrollar el siguiente plan de trabajo y resultados para 61 beneficiarias usuarias de INDAP:

GRUPO DE TRABAJO	Integrantes	Asistencia Técnica Productiva	Asistencia Técnica Comercial
<b>SAN CLEMENTE MODIFICACIÓN PLN DE TRABAJO</b>	13 artesanas	No requiere	Inserción en red de la Fundación Artesanías de Chile (ingresaron 5 personas a la red)
			Asesoría comercial para mejorar sus estrategias de venta (asistencia de marzo a septiembre de 2017)
			Asesoría en Marketing para agregación de valor (reuniones con artesanas elegidas por la agrupación Ruta de la Lana Manos de Pehuenche durante los meses de agosto, septiembre y octubre)
			Creación de Catálogo Profesional de productos
			Mejora de Fanpage de Facebook (en proceso)
<b>QUINAMÁVIDA</b>	6 artesanas (Telares de Quinamávida)	No requiere	Participación en ferias (participaron de feria Aquí Hay 2017)
			Inserción en red de la Fundación Artesanías de Chile (ingresaron 6 personas a la red)
			Asesoría comercial para mejorar sus estrategias de venta (capacitaciones durante los meses de marzo, abril, mayo y junio de 2017)
			Asesoría para mejorar sus puntos de venta
			Creación de Catálogo Profesional de productos
	Creación o mejora de Fanpage de Facebook		
	Sonia Del Carmen Sánchez Basoalto	No requiere	Inserción en red de la Fundación Artesanías de Chile
	Carmen Gloria Campos Tapia	No requiere	Inserción en red de la Fundación Artesanías de Chile
<b>PANIMÁVIDA - RARI</b>	2 artesanas	No requiere	Participación en ferias (participaron de feria Aquí Hay 2017)
			Inserción en red de la Fundación Artesanías de Chile
<b>VICHUQUEN -ALFARERAS</b>	12	No requiere	Inserción en red de la Fundación Artesanías de Chile (a la fecha han ingresado 3 personas nuevas a la red)
			Asesoría comercial para mejorar sus estrategias de venta (asistencia en los meses de abril, mayo y junio de 2017)
			Participación en ferias (algunas artesanas participaron de feria Aquí Hay 2017)
<b>VICHUQUEN -CESTERAS COIRÓN</b>	6	No requiere	Inserción en red de la Fundación Artesanías de Chile (ingresó 1 persona nueva a la red)
			Asesoría comercial para mejorar sus estrategias de venta (asistencia en los meses de abril, mayo y junio de 2017)
			Participación en ferias (participaron de feria Aquí Hay 2017)

CUREPTO	5	No requiere	Participación en ferias (participaron de feria Aquí Hay 2017)
			Inserción en red de la Fundación Artesanías de Chile (ingresaron 3 personas a la red)
LAGUNILLAS - POCILLAS	15	No atingente con el objetivo del convenio	Buscar formas de insertar a las artesanas en el Banco de Lanos de la Fundación
			Generar conexiones entre las artesanas de Cauquenes y artesanas de Los Lagos que requieren de lana hilada.

Se destaca:

- 49% de los artesanos al final la capacitación se encuentran insertos en la Red, de los cuales un 83% son nuevos.
- Participación de 11 artesanas en ferias (Aquí Hay) representando a sus grupos respectivos y 7 de ellas en rueda de negocios en Santiago.

Se adjunta informe final de proyecto en la sección de Anexos "ANEXO D".

#### V PROYECTO: BANCO DE LANA (FIA Y BID)

El Banco de Lanos de Fundación Artesanías de Chile surge como respuesta a una necesidad de las artesanas textiles del sur de Chile de mejorar el acceso a su materia prima; lana de oveja. La estacionalidad, volatilidad del precio y la mala calidad de la lana de oveja a la que normalmente tienen acceso, estaban perjudicando la calidad de los textiles, dejando a las artesanas sin la materia prima, o al arbitrio de comerciantes no siempre confiables. Fundación Artesanías de Chile, motivada por la misión de conservar, poner en valor la artesanía tradicional chilena y apoyar a las tejedoras del sur de nuestro país, decidió intervenir en esta primera etapa del proceso productivo artesanal que es el abastecimiento.

A comienzos del año 2017 se ha logrado implementar un Banco de Lanos que contribuya a mejorar el acceso a la materia prima para las artesanas, esto gracias al apoyo y financiamiento de la Fundación para la Innovación Agraria (FIA) y el Fondo Multilateral de Inversiones del Grupo BID (FOMIN).

El Banco de Lanos ofrece vellón de lana de oveja de distintas calidades y razas además de hilados naturales y teñidos realizados por la Red de Hilanderas conformada por la Fundación, asegurando un producto de calidad, realizado a mano y con procesos amigables con el medio ambiente.

Desde marzo de 2017, se cuenta con dos bodegas de acopio, una en Chiloé y otra en la Carretera Austral, donde se almacenan 6 toneladas de vellones de oveja, que sirven para abastecer a las artesanas de la región durante todo el año. La compra de lana es realizada a productores locales a un precio justo bajo condiciones acordadas antes de la esquila.

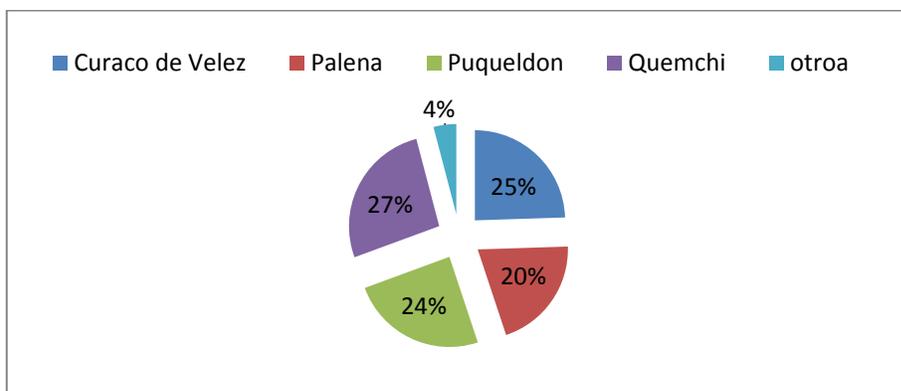
Esta materia prima está disponible para todas las artesanas que la necesiten, y pueden acceder a ella mediante ventas itinerantes que se realizan cada semana en una comuna distinta de Chiloé, y en Lenca en la

Carretera Austral a través de ventas quincenales. Los vellones que se comercializan a través del Banco, han pasado por un proceso de selección y acondicionamiento que garantiza que la calidad y conservación de ellos es óptima para el trabajo artesanal. Además, las artesanas que pertenecen a la red de Artesanías de Chile pueden acceder a un crédito en capital de trabajo o al pago en cuotas sin interés.

#### RESULTADOS 2017

- Se ha beneficiado a 13 productores con compra por un total del orden de los 8,9 millones de pesos
- Se ha conformado una Red de Hilanderas de 49 personas con 42 productos aprobados con primeras compras del orden de los \$700.000
- Se han beneficiado 121 artesanas comprando vellones en el Banco de Lana<sup>3</sup>

TABLA 4: COMPOSICIÓN DE RED DE HILANDERAS



#### VI SEDE PUERTO VARAS

La sede de Puerto Varas ha realizado diversas actividades que han contribuido de forma directa a fortalecer la descentralización del trabajo que realiza Artesanías de Chile. El detalle de las actividades realizadas durante el primer semestre es el siguiente:

##### 1. CAPACITACIONES TERRITORIO PATAGONIA VERDE

Ejecución de convenio con la Dirección Regional del Instituto de Desarrollo Agropecuario INDAP Los Lagos, para el **Programa de Fortalecimiento y Competitividad a la Artesanía en el Territorio Patagonia Verde, financiado por el Gobierno Regional de Los Lagos.**

Objetivo general del proyecto: implementar una asesoría técnica y capacitaciones especializadas para artesanos y artesanas tradicionales usuarias de INDAP, que permita mejorar la competitividad del rubro en las comunas que componen el Territorio Patagonia Verde: Cochamó, Hualaihué, Chaitén, Futaleufú y Palena.

<sup>3</sup> Cifras al 30 de octubre 2017

### TALLER DE HILADO, TEÑIDO Y GESTIÓN COMERCIAL EN PALENA

El curso constó de 80 horas comprendidas en 10 sesiones intensivas de 8 horas concentradas en dos semanas desde el 24 de abril al 19 de mayo, en el que estandarizaron y tipificaron sus hilados, terminando con un muestrario de 5 grosores y 25 tipos de hilados distintos. Se incorporaron nuevas técnicas de selección y lavado de vellón, teñido vegetal y tinturas biodegradables, mejorando la calidad de la materia prima. También aprendieron en este curso cálculo de costos, fijación de precios, registro de ingreso y egreso, y venta conjunta.

N° Beneficiarias: 14 usuarias de INDAP de la comuna de Palena, sectores rurales: El Azul, El Tigre, El Malito, El Porfiado, El Diablo, Río Encuentro y Valle California.



Grupo Palena



Teñido Natural Grupo Palena

#### TALLER DE CURTIEMBRE EN HUALAIHUÉ

Se trabajó 40 horas comprendidas en 5 sesiones intensivas de 8 horas, en el que aplicaron técnicas de remojo, descarnado, lavado, aplicación de curtiente, estirado, secado, sobado, lijado grueso, lijado fino, recorte, peinado, y terminaciones. También se incorporó a este curso cálculo de costos, fijación de precios, y principios para cuidar el medioambiente durante el proceso. Cada uno de los participantes quedó con un set de herramientas consistente en un soporte de descarnado, descarnadores, sobadores, marco para sobado, marco para estirado, aspersiones, pecheras y lijas para continuar curtiendo.

N° Beneficiarios: 15 usuarios de INDAP de la comuna de Hualaihué. Sectores rurales: Aulen, Rolecha, Chaqueihua, Río La Arena, Lago Cabrera, El Varal, El Manzano, Chahual y Cubero.



Proceso de descarnado Taller Curtiembre Hualaihué

#### TALLER DE TEÑIDO COCHAMÓ ESTUARIO Y LLANADA GRANDE

Este curso consistió en 48 horas desde el 08 de mayo al 09 de junio de 2017, en el que se aprendieron técnicas de lavado de vellón de oveja para obtener una materia prima de calidad para los tejidos, teñido con tinturas biodegradables para los colores vivos y teñido natural con elementos de la zona.

N° Beneficiarios: 21 usuarias de INDAP de la comuna de Cochamó. Sectores rurales de Cochamó Estuario (Llaguepe, Cascajal, El Bosque y Pocolihuén) y de Cochamó Cordillera (El Manso, Llanada Grande, Primer y Segundo Corral, El Salto).



Grupo Cochamó Estuario



Teñidos Curso Cochamó Estuario.

## 2. PROYECTO RED DE HILANDERAS DE CHILOÉ

Ejecución Proyecto Red de Hilanderas de Chiloé. Adjudicado del **Fondo de Chile de Todas y Todos 2017** del Ministerio del Desarrollo Social.

Objetivo General: contribuir a la generación de ingresos económicos de un mínimo 22 mujeres de la Isla Grande de Chiloé, mediante la creación de una red de hilanderas que contempla la transmisión de un oficio

artesanal tradicional de la zona y la inserción permanente a la red de artesanos de Fundación Artesanías de Chile.

#### TALLER DE HILADO EN PUQUELDÓN

Selección y acondicionamiento de vellón, lavado de lana, escarmenado, hilado sabanilla, frazada antigua y actual (huiñe y trama); hilado para manta y faja (urdiembre y trama); hilado sin torcer; introducción al control de calidad, definición de producto final: ovillo y madeja; registro de costos, cálculo de costo y fijación de precios; etiquetado y envío a Comité. Martes de 10:30 a 15:30 horas, desde el 18 de abril al hasta el 29 de agosto.

N° Beneficiarios: 14 mujeres de la comuna de Puqueldón, Isla Lemuy, Chiloé.



Grupo Puqueldón

#### TALLER DE HILADO EN CURACO DE VÉLEZ

Selección y acondicionamiento de vellón, lavado de lana, escarmenado, hilado sabanilla, frazada antigua y actual (huiñe y trama); hilado para manta y faja (urdiembre y trama); hilado sin torcer; introducción al control de calidad, definición de producto final: ovillo y madeja; registro de costos, cálculo de costo y fijación de precios; etiquetado y envío a Comité. Jueves y viernes de 10:30 a 16:00 horas, desde el 08 de junio al hasta el 04 de agosto.

N° de Beneficiarios: 14 mujeres de la comuna Curaco de Vélez, Isla de Quinchao, Chiloé.



Grupo Curaco de Vélez

## DESCENTRALIZACIÓN, COBERTURA

La Fundación trabaja fuertemente las actividades realizadas en regiones distintas a la sede principal.

Actualmente tenemos sede administrativa en Temuco (Región de la Araucanía), en Puerto Varas (Región de los Lagos) sede y tienda y en Chiloé

Estas oficinas permiten un trabajo directo con los beneficiarios de sus regiones, en ambos casos, todos los meses se realizan viajes de compra a los artesanos/as que viven más alejados de las ciudades o quienes por edad no pueden trasladar los productos hasta su sede regional.

En el caso de Puerto Varas, la sede realiza un fuerte trabajo con los organismos locales, este primer semestre ejecutado un gran convenio junto a INDAP de la región, el cual busca capacitar a artesanos/as que viven en zonas rezagadas.

Ambas sedes reciben postulaciones de artesanos de la región para ser parte de nuestra red, realizando el filtro previo a la presentación del Comité de selección de productos.

Por último, la instalación del primer Banco de Lana de Oveja se realizó en dos localidades de la región de Los Lagos: Chiloé y Lenca. Esto con el fin de instalar un programa de gran necesidad para las tejedoras de la región.

## MEDIACIÓN Y FORMACIÓN

*Descripción de las actividades o líneas de trabajo realizadas por el área de mediación o formación, relevando los procesos y metodologías, así como la vinculación con establecimientos de educación pública.*

El área de Extensión y Educación de Fundación Artesanías de Chile realiza cada año una serie de actividades, tanto dentro como fuera de la Región Metropolitana, que acercan la artesanía tradicional y a sus cultores a la comunidad. Un contexto de trabajo donde nuestros guías educativos, desde su rol de mediadores culturales, ponen en práctica distintas metodologías que apoyan la comprensión y el aprendizaje en torno a la artesanía tradicional de Chile, principalmente en escolares de educación pública.

En la Región Metropolitana se desarrollan tres acciones de mediación cultural principales, exposiciones temáticas y sus respectivas visitas guiadas y talleres de difusión de artesanía, en su mayoría de oficios que forman parte de las muestras temáticas. Este programa de actividades se desarrolla de forma gratuita en el espacio educativo de Artesanías de Chile, ubicado en el Centro Cultural Palacio La Moneda, donde de lunes a domingo hay un equipo de guías educativos responsables de acercar las distintas actividades y sus respectivos contenidos a la comunidad, adaptando la metodología de trabajo al perfil de los beneficiarios.

De lunes a viernes la convocatoria se centra en establecimientos de educación pública. Se reciben grupos de máximo 40 alumnos por jornada, grupo que se divide en dos con el fin de realizar un trabajo más personalizado. Un grupo trabaja en el Taller, donde la enseñanza está a cargo de un maestro o maestra artesana tradicional, quien guía a los participantes en la elaboración de una pieza de artesanía que los alumnos pueden llevar a sus casas como muestra y reflejo de lo aprendido. En paralelo, la otra mitad del grupo participa de la visita guiada a la Exposición, pudiendo profundizar en los contenidos de la misma, a lo que se suma, dependiendo del nivel de escolaridad, un cuento sobre los oficios o tradiciones en exhibición. Para finalizar, y de haber tiempo, se ofrece a los grupos la posibilidad de hacer un recorrido por el Centro Cultural y sus muestras. Los sábados y domingos la oferta se mantiene pero es abierta al público general.

La acción principal desarrollada fuera de la región Metropolitana, **Artesanías en tu Región**, se implementó el 2015 con el objetivo de apoyar los procesos de descentralización cultural del país, trabajando exclusivamente con escolares de establecimientos de educación pública de cuatro regiones por año, además de contribuir al proceso de implementación del 'Plan Nacional de Artes en la Educación'.

La metodología implementada en el **Proyecto Educativo Artesanías en tu Región** se centra en propiciar y promover que niños, niñas y jóvenes conozcan la artesanía tradicional y a sus cultores desde el aprender haciendo, lo que significa sembrar una semilla para el aprecio, valoración y preservación de este patrimonio que nos pertenece a todos los chilenos y chilenas. El trabajo se desarrolla durante una semana de corrido en las dependencias de un establecimiento escolar en particular, metodología que facilita la participación y aprendizaje de toda la comunidad escolar.

## BENEFICIARIOS

*Análisis de datos relevantes acerca de los asistentes a las actividades de la organización: caracterización, variación en los flujos de público, descripción de acciones llevadas a cabo para focalizar o ampliar la diversidad de beneficiarios de la institución, etc.*

El Departamento de Extensión y Educación desarrolla su trabajo en un contexto creativo donde la relación con la comunidad es fundamental, siendo las distintas audiencias el foco de sus acciones educativas y culturales.

El público prioritario de las actividades implementadas son escolares y docentes de educación pública, tanto de la región Metropolitana como de otras regiones. Sin embargo, también se trabaja con niños, jóvenes y adultos con necesidades educativas especiales, con grupos de adultos mayores y público general. La diversidad de públicos apunta a potenciar el acceso a actividades culturales de carácter gratuito, principalmente a talleres de difusión de artesanía tradicional, a exposiciones temáticas y a exposiciones de artesanía interactivas. Una oferta cultural gratuita que contribuye directamente a la puesta en valor de nuestro patrimonio cultural material e inmaterial, siendo siempre los artesanos y artesanas los protagonistas.

Los beneficiarios de las actividades en la región Metropolitana provienen de distintas comunas y en ocasiones de otras regiones. La convocatoria es abierta y se realiza principalmente a través de la página web institucional y de difusión en redes, a través del Departamento de Comunicaciones, además de la gestión directa con escuelas públicas, direcciones de educación municipales e instituciones. Para las actividades en regiones la gestión se realiza directamente con las Direcciones de Educación regionales.

## ASOCIATIVIDAD

La Fundación sigue trabajando de manera asociativa. Durante este año hemos trabajado proyectos colaborativos con: BID a través de un programa FOMIN, FIA (Fondo de Innovación Agraria), INDAP, PROCHILE, Ministerio de Desarrollo Social, CONADI, Ministerio de Agricultura (FUCOA), Municipalidad de Traiguén, Gobierno Regional de Los Lagos, entre otros.

## CONCLUSIONES

Fundación Artesanías de Chile ha logrado la realización de todas las actividades propuestas para el año 2017.

Este año continuamos trabajando fuertemente en el fortalecimiento de la cadena de valor, asumiendo el compromiso frente al sector artesanal de apoyar y gestionar proyectos que permitan que las artesanías tradicionales chilenas se mantengan como parte viva de nuestro patrimonio cultural.

De manera activa hemos participado en la propuesta de una política para el sector artesanal, trabajo organizado por el CNCA.

Finalmente, nuestra institución está abarcando a cerca del 50% de los artesanos y artesanas tradicionales en su Programa Económico. La Tienda Virtual está comenzando a ser un referente en las ventas de este tipo de productos por este canal comercial, el sistema funciona bien y las consumidores están confiando en él.

## ANEXOS

*Ejemplos de listados de asistencia, planillas de inscripción, metodologías de trabajo e instrumentos. En el caso de la aplicación de encuestas, ejemplo del instrumento y Excel con los datos tabulados. En el caso de haberse realizado algún tipo de concurso, informar bases, procedimientos, listas de jurados o programadores, actas de selección, cifras de proyectos recibidos, etc.*

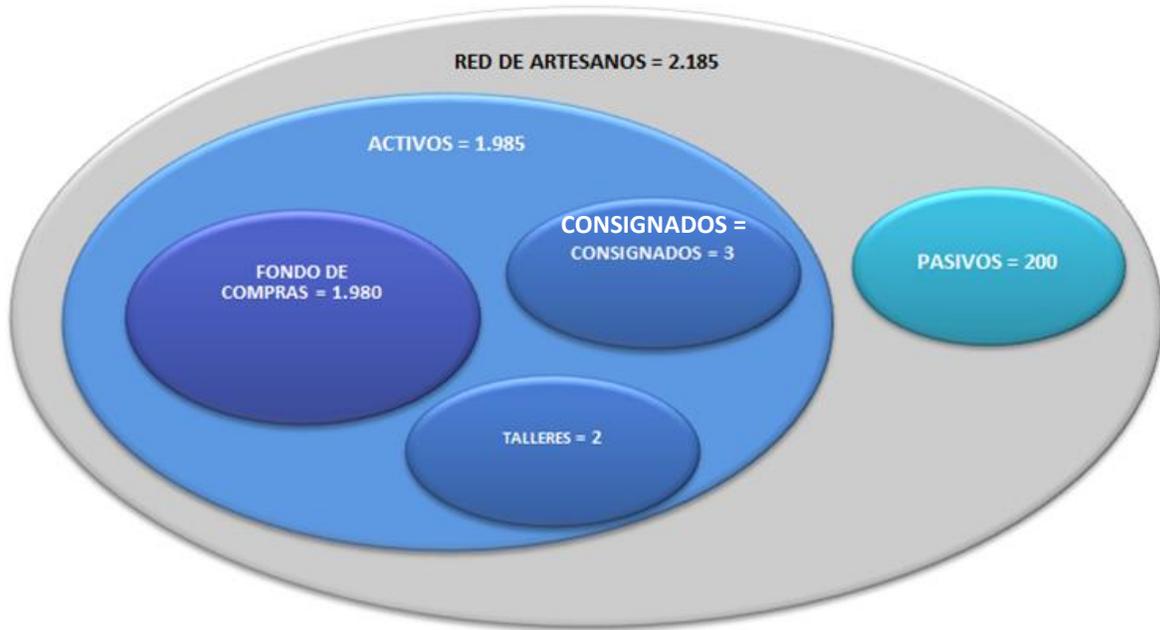
### ANEXO 1: PROGRAMA ECONÓMICO

---

Tiene por objetivo **mejorar la calidad de vida de los artesanos y artesanas tradicionales que componen la Red y beneficiarios de Fundación Artesanías de Chile**, mediante una gestión eficiente del fondo de compras rotatorio, a modo de beneficiar a la mayor cantidad de artesanos posibles. Este beneficio se traduce en la compra de piezas artesanales, generando un ingreso económico complementario. Lo anterior con el fin de mejorar la calidad de vida de artesanos y artesanas, manteniendo activas nuestras tradiciones culturales a través de los cultores.

Este programa es el que se relaciona de manera directa con los artesanos para la realización de las compras, pedidos, e información de beneficios de toda índole.

Sus esfuerzos se desenvuelven principalmente ejecutando el programa de la Fundación: **“Apoyo a la comercialización de artesanías tradicionales de artesanos y artesanas de escasos recursos, miembros de la Red de Fundación Artesanías de Chile”**, el cual busca resolver, mediante acciones concretas, el establecimiento del oficio artesanal como una opción laboral válida para los artesanos y artesanas tradicionales del país, quienes tienen limitado acceso a las oportunidades de comercialización de sus productos artesanales tradicionales.



## **Modelo Sustentable**

La artesanía es parte de una actividad productiva que da sustento a muchas familias, por lo tanto, Fundación Artesanías de Chile trabaja por convertirla en un sector sustentable, mejorando el aprovechamiento de los recursos naturales, incorporando nuevas modalidades de vida y de interacción comercial de manera de mantener el traspaso a las generaciones futuras.

Este modelo se basa en:

- Productos representativos de nuestra identidad nacional
- Control de calidad realizado por expertos en la materia
- Piezas únicas (no industrializables)
- Precio adecuado (comercio justo)
- Amplia oferta de productos (visión país)
- “Eco friendly”: materias primas naturales
- Marcas de autor: artesanos especialmente seleccionados, algunos premiados, etc.
- Apela al sentido social en su compra: ayuda al emprendimiento de un sector vulnerable
- Educar y rescatar en torno al valor patrimonial del producto (tarjetones informativos bilingües)

A continuación las principales funciones y tareas del Departamento:

## **1. CADENA DE SUMINISTRO**

---

### **1.1 Compra de productos**

Implica la planificación de compras enfocadas, en primer lugar, según la vulnerabilidad económica de los artesanos beneficiarios así como en el potencial de venta de los productos. Para ello existen 2 modalidades:

- a) *Compras Programadas*: Compras mensuales por un monto previamente determinado según los montos de compras realizadas en el periodo anterior y las ventas esperadas. Éstas, se realizan a un grupo específico de artesanos, priorizando a quienes dependen exclusivamente de la Fundación y teniendo en cuenta que deben estar presentes los distintos oficios artesanales tradicionales. La periodicidad de este tipo de compra es mensual contemplando dos periodos durante un año calendario, el primero entre los meses de marzo y julio, y el segundo entre los meses de agosto y diciembre.

- b) *Compras Puntuales*: En la medida que existan fondos, se realizan compras puntuales ya sea para el abastecimiento de tiendas, artesanos que no le hemos comprado dentro del año, por solicitud de un artesano o de otro departamento de la Fundación.
- c) *Compras en Terreno*: Corresponde a compras que se realizan en las localidades o comunas donde viven los artesanos, ya que no pueden enviar a la Fundación por las características de las piezas (por ejemplo cerámica) o por que se encuentran en zonas apartadas.

**1.2 Almacenamiento de productos:** Recepción, control de calidad, etiquetado y almacenamiento. Este trabajo se realiza en los tres centros de acopio de la Fundación; Santiago (Casa Velasco), Temuco y Puerto Varas. Este proceso es ejecutado de forma diaria.

**1.3 Distribución de Productos:** Consiste en el envío de productos desde los centros de acopio a las seis tiendas de la Fundación. Este proceso se ejecuta semanalmente considerando niveles de stock en cada una de las tiendas, teniendo como objetivo la distribución equitativa de todos los oficios.

## 2. GESTIÓN DE PRODUCTOS EN EL SISTEMA (SOFTWARE)

---

Todos los procesos operacionales y comerciales tienen como soporte informático a ERP Manager, donde se realiza la creación de códigos, ingreso de productos al sistema, vales de traspaso (entre bodegas y tiendas), quiebres de stock, emisión de boletas y cambio de productos, entre otros procesos.

## 3. PROCESOS ADMINISTRATIVOS

---

Consiste en la gestión de pagos de los artesanos/as, como también la entrega de anticipos para compra de materiales o fondos por rendir para compras en terreno.

## 4. BASE DATOS ARTESANOS

---

Ingreso de nuevos artesanos a la Red, proceso de ingreso al sistema, contacto y seguimiento de artesanos, digitalización fichas y actas, actualización de contactos y actualización en base datos; levantamiento de información sobre estado de situación en caso de crisis (terremoto, temporales, u otros).

## 5. COORDINACIÓN COMITÉ SELECCIÓN

---

Evaluación de ingreso de los artesanos; sistematización y generación de información respecto a los artesanos y sus productos; digitalización de actas e informes. Proceso mensual, entre los meses de marzo y septiembre.

## 6. COORDINACIÓN VIAJES

---

**6.1 Prospectivos:** Conocer y diagnosticar la situación de las artesanas y artesanos de nuestro país, para de esta forma poder optimizar la ejecución de los programas de la fundación, con el objetivo de generar mejoras en las condiciones de los artesanos.

**6.2 Búsqueda de piezas:** Recoger productos de manera mensual o trimestral a artesanos que viven en zonas sin acceso a movilización, por marcada vulnerabilidad por la fragilidad de las piezas, como la cerámica.

## 7. INVENTARIOS EN LAS TIENDAS DE LA FUNDACIÓN

---

Coordinación y ejecución de inventarios en bodegas y tiendas de la fundación, a lo menos 3 veces durante el año.

## 8. ESTADÍSTICAS, ANÁLISIS DE DATOS Y CONTROL DE GESTIÓN

---

Contempla el análisis de rotación de productos, gestión de compras, administración de base de datos de artesanos/as y stock de productos, control del flujo de fondo de compras.

## 9. GESTIÓN 2017 - PROGRAMA ECONÓMICO

---

Promueve la integración de artesano/as en los procesos de desarrollo productivo y económico del país, a través de la comercialización de sus productos por medio de distintos canales.

Fundación Artesanías de Chile orienta sus esfuerzos en preservar nuestra identidad cultural, creando oportunidades laborales y canales de comercialización para las artesanas y artesanos tradicionales bajo los preceptos del comercio justo.

La actividad está centrada en distintos ámbitos y planes de acción, tales como:

- Aumentar las ventas de todos los productos a lo largo del tiempo, ampliando así la rotación del fondo de compras rotatorio, lo que permite incrementar la ayuda económica que reciben los artesanos que ya pertenecen a la Red de la Fundación y, además, incorporar nuevos beneficiarios.
- Entregar valor agregado a la artesanía tradicional a través de una mejor exhibición de los productos en tiendas, orientación en la entrega de un servicio de excelencia, facilitar información cultural a través de las reseñas de producto, uso y mantención de productos y packing.

- Investigar el desarrollo de nuevos canales de venta: Internet, tienda itinerante, ventas institucionales, exportación de productos y lista de novios.
- Fidelización de clientes mediante una atención de calidad, entrega de información constante respecto de las actividades de la Fundación y novedades de productos, atención a necesidades específicas a través de cotizaciones y entregas oportunas de pedidos especiales.
- Consolidación y crecimiento de nuestro mercado: artesanía tradicional utilitaria y decorativa a empresas y organizaciones públicas.

## 9.1 VIAJES A TERRENO

---

Durante el año se han realizado un total de 37 programas de viajes a terreno, que en total suman 373 actividades ya sea por compras, coordinaciones comerciales o diagnóstico producto de los incendios. En el caso de las compras es facilitar la entrega de los artesanos que se encuentran en zonas apartadas como también el cuidado de las piezas para que no existan mermas, como en el caso de la cerámica. Las

actividades en terreno tienen además el objetivo de generar puentes de comunicación con nuestros artesanos y conocer su situación en terreno. En total son 351 los artesanos visitados en terreno, ya sea por compra, gestiones comerciales o conocer su situación en general, por ejemplo en este año producto de los incendios de comienzos de año visitamos a los artesanos/as de la red que fueron afectados, en este tipo de situación la primera ayuda que genera es a través de las compras.

Mes	TEMA	LUGAR
Enero	Compras Cerámica	Quinchamalí, Región del Biobío.
Enero	Diagnóstico y entrega ayuda.	Pumanque, Región de O'Higgins
Febrero	Diagnóstico, entrega ayuda y compras post incendios.	Quebrada de las Ulloa, Hualqui y Copiulemu, Región del Biobío.
Marzo	Diagnóstico y compras post incendios.	Curepto, Vichuquén y Cauquenes, Región del Maule
Marzo	Compras artesanos Seno del Reloncaví y Carretera Austral	Seno del Reloncaví, Región de Los Lagos.
Marzo	Compras Comités Mapuche.	Padre las Casas, Freire, Chol Chol, Región de la Araucanía.
Abril	Compras artesanos Seno del Reloncaví y Carretera Austral	Seno del Reloncaví, Región de Los Lagos.
Abril	Compras Comités Mapuche.	Padre las Casas, Freire, Chol Chol, Región de la Araucanía.
Mayo	Compras artesanos Seno del Reloncaví y Carretera Austral	Seno del Reloncaví, Región de Los Lagos.
Mayo	Compras Comités Mapuche.	Padre las Casas, Freire, Cho Chol, Región de la Araucanía.
Mayo	Compras Cerámica	Pilen, Región del Maule.
Junio	Compras artesanos Seno del Reloncaví y Carretera Austral	Seno del Reloncaví. Región de Los Lagos.
Junio	Compras Comités Mapuche.	Padre las Casas, Freire, Chol Chol, Región de la Araucanía.
Junio	Compras Cerámica	Quinchamalí. Región del Biobío.
Julio	Compras artesanos Seno del Reloncaví y Carretera Austral	Seno del Reloncaví. Región de Los Lagos.
Julio	Compras Comités Mapuche.	Padre las Casas, Freire, Chol Chol, Región de la Araucanía.
Julio	Compras Cerámica	Pañul, Región de O'Higgins
Julio	Coordinación Comercial	Nueva Imperial, Region de la Araucanía

Agosto	Coordinación Comercial	Gorbea,; Región de la Araucanía
Agosto	Compras artesanos Seno del Reloncaví y Carretera Austral	Seno del Reloncaví, Región de Los Lagos.
Agosto	Compras Comités Mapuche.	Padre las Casas, Freire, Chol Chol, Región de la Araucanía.
Septiembre	Compras Cerámica	Pomaire, Region Metropolitana
Septiembre	Coordinación Comercial	Chol-Chol, Región de la Araucanía
Septiembre	Coordinación Comercial	Nueva Imperial, Region de la Araucanía
Septiembre	Compras Cerámica	Quebrada de las Ulloa, Región del Biobío.
Septiembre	Compras artesanos Seno del Reloncaví y Carretera Austral	Seno del Reloncaví, Región de Los Lagos.
Septiembre	Compras Comités Mapuche.	Padre las Casas, Freire, Chol Chol, Región de la Araucanía.
Octubre	Compras artesanos Seno del Reloncaví y Carretera Austral	Seno del Reloncaví, Región de Los Lagos.
Octubre	Compras Comités Mapuche.	Padre las Casas, Freire, Chol Chol, Región de la Araucanía.
Noviembre	Compras artesanos Seno del Reloncaví y Carretera Austral	Seno del Reloncaví, Región de Los Lagos.
Noviembre	Compras Comités Mapuche.	Padre las Casas, Freire, Chol Chol, Región de la Araucanía.
Noviembre	Compras Cerámica	Vichuquén, Region del Maule
Noviembre	Coordinación Comercial	Nueva Imperial, Región de la Araucanía
Diciembre	Compras artesanos Seno del Reloncaví y Carretera Austral	Seno del Reloncaví, Región de Los Lagos.
Diciembre	Compras Comités Mapuche.	Padre las Casas, Freire, Chol Chol, Región de la Araucanía.
Diciembre	Compras Cerámica	Quinchamalí, Región del Biobío.
Diciembre	Compras Cerámica	Quebrada de las Ulloa, Región del Biobío.

## 9.2 COMITÉ DE PRODUCTOS:

Durante el presente año se han efectuado un total de diez comités de evaluación de productos, donde se evaluaron un total de 978 productos para ser comercializadas por la Fundación, de las cuales 751 fueron aceptadas y 227 no aceptadas. En total son 111 los nuevos talleres ingresados, los cuales representan a un total de 225 artesanos/as.

### 9.3 GESTIÓN DE COMPRAS

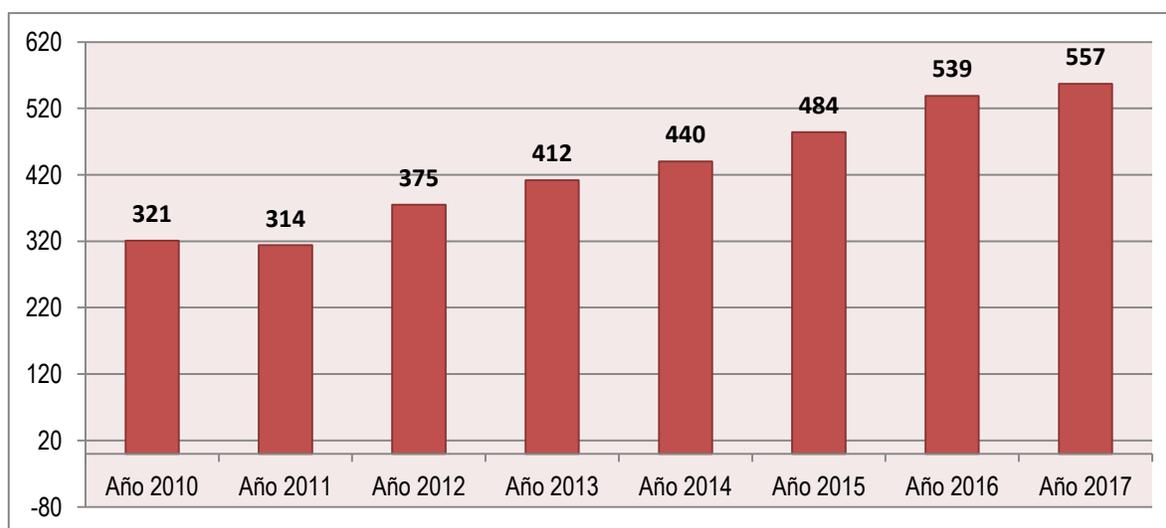
Las compras para el presente periodo suman \$557 millones, correspondiente a un +3% en comparación al año anterior.

Tipo de Orden de Compra	Compras 2017	Compras 2016	Var 2017/2016
Programada	\$ 349.361.512	\$ 346.161.300	1%
Puntual	\$ 184.200.981	\$ 172.233.500	7%
Terreno	\$ 23.913.400	\$ 21.384.700	12%
<b>Total general</b>	<b>\$ 557.475.893</b>	<b>\$ 539.779.500</b>	<b>3%</b>

Nota: Valores corresponden a precio de compra artesano.

Son en total 1.769 artesanos que al mes de diciembre han tenido compras, equivale al 89% del total artesanos activos para compra. En el año 2016 la cantidad de artesanos beneficiados fue de 1.644, por lo que el aumento para el primer semestre 2017/2016 es de un +8%.

Total Compras periodo (Años 2010-2017):



Nota 1: Valores en \$ MM

Nota 2: Compras con Fondo de Compras Rotatorio, precio de compra artesano/a.

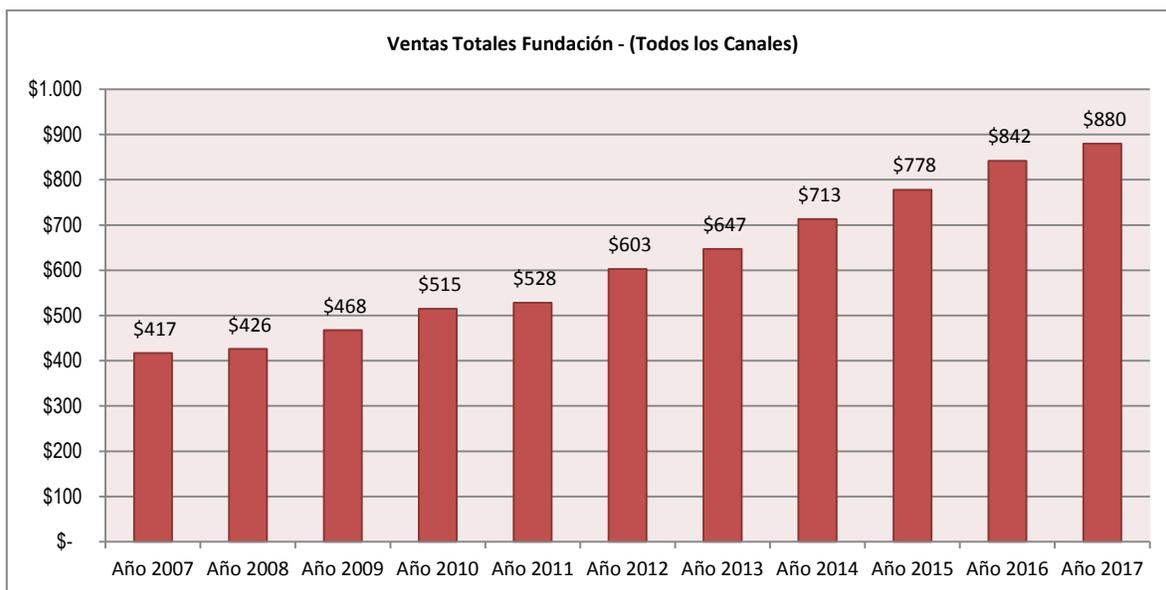
## 9.4 GESTIÓN DE VENTAS 2017 / 2016

CANAL	VENTAS ACUMULADAS AÑO				
	Ventas 2017	Metas Total AÑO	% CUMPL	Ventas 2016	VAR año actual / año anterior %
Tienda Aeropuerto	\$ 239.964.765	\$ 230.000.000	4%	\$ 219.227.994	9%
Tienda Dominicanos	\$ 82.143.105	\$ 103.600.000	-21%	\$ 98.708.488	-17%
Tienda Centro Cultural Moneda	\$ 262.735.928	\$ 274.500.000	-4%	\$ 261.450.095	0%
Tienda Puerto Varas	\$ 114.505.482	\$ 124.900.000	-8%	\$ 118.979.943	-4%
Tienda Valdivia	\$ 26.573.640	\$ 35.500.000	-25%	\$ 33.829.707	-21%
Tienda Calama	\$ 75.351.146	\$ 58.500.000	29%	\$ 55.748.715	35%
<b>TOTAL TIENDAS</b>	<b>\$ 801.274.066</b>	<b>\$ 827.000.000</b>	<b>-3%</b>	<b>\$ 787.944.942</b>	<b>2%</b>
Tienda Virtual	\$ 14.848.768	\$ 18.000.000	-18%	\$ 8.061.544	84%
Eventos	\$ 9.714.950	\$ -		\$ 8.660.810	12%
Ventas Institucionales	\$ 41.276.392	\$ 47.004.000	-12%	\$ 44.683.010	-8%
Exportaciones	\$ 23.347.494	\$ 16.200.000	44%	\$ 5.859.566	298%
Banco de Lana	\$ 2.887.680			\$ -	
Notas de Crédito	-\$ 12.419.296			-\$ 13.050.968	
<b>OTROS CANALES</b>	<b>\$ 79.655.988</b>	<b>\$ 81.204.000</b>	<b>-2%</b>	<b>\$ 54.213.962</b>	<b>47%</b>
<b>TOTAL VENTAS</b>	<b>\$ 880.930.054</b>	<b>\$ 908.204.000</b>	<b>-3%</b>	<b>\$ 842.158.904</b>	<b>5%</b>

Nota: Valorización Ventas, precio final cliente c/IVA.

La sumatoria de las ventas de todos los canales presentó un aumento de un +5% entre el año 2017/2016. Si bien no se cumplió la meta establecida es un importante crecimiento pues marca la tendencia de crecimiento anual, el cual es constante en el tiempo.

En el siguiente grafico se detallan las ventas para de los años 2010-2017.



Nota: Valores \$ MM, precio de venta final C/Iva

## 9.5 TIENDA VIRTUAL

En diciembre del año 2015 comenzó la marcha blanca de nuestro canal de ventas on-line, con los objetivos de generar nuevas plataformas de comercialización y a su vez de poder llegar a nuevos mercados entendiendo que el comercio on-line tendrá un crecimiento exponencial en los próximos años. Las ventas del año de este canal equivalen a 1,7% del total de las ventas de la Fundación, para los próximos años este porcentaje se irá incrementando con el objetivo de que represente un 10% de las ventas totales de aquí a tres años.

Artisanos beneficiados con ventas año 2017 = 790

Artisanos beneficiados con ventas año 2016 = 666

Variación 2017/2016 = + 19%

Cantidad de piezas vendidas año 2017 = 889

Cantidad de piezas vendidas año 2016 = 744

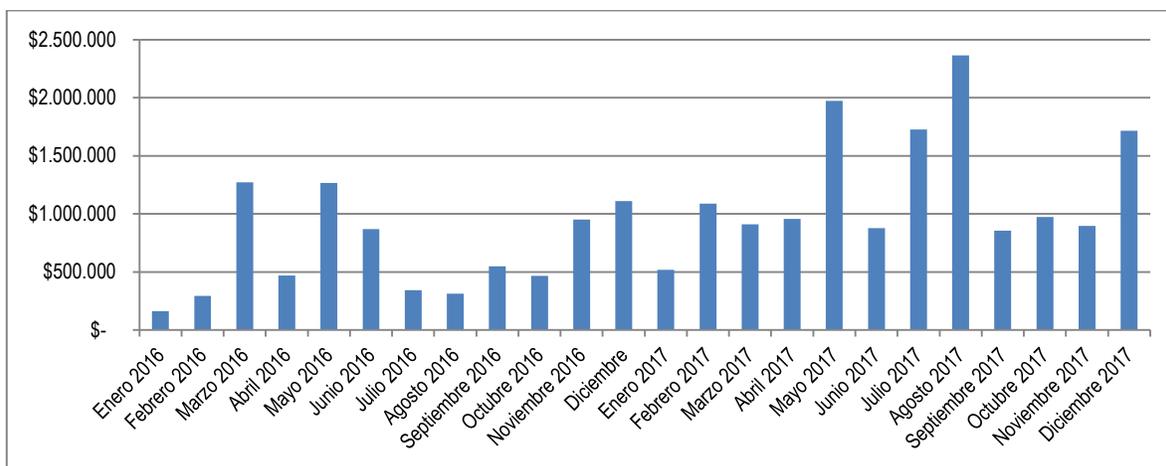
Variación 2017/2016 = +19%

Ventas Enero-Junio 2017 = \$ 14.848.768.-

Ventas Enero-Junio 2016 = \$ 8.061.545.-

Variación 2017/2016 = +84%

**Ventas Totales Mensuales**



Valores en \$ m, corresponde a las ventas mensuales año 2016-2017, c/IVA.

## 9. 6 COMERCIALIZACIÓN SELLO DE EXCELENCIA

En el 2016 a 17 artesanos se les otorgó la distinción del Sello de Excelencia a la Artesanía Unesco y Sello Artesanía Indígena. Las piezas premiadas se exhiben y comercializan en la tienda de la Fundación del CCPLM, por un periodo de un año.

### Cuadro Sello de Excelencia a la Artesanía Unesco

Premio	Nombra	Localidad	Pieza	Foto
Sello de Excelencia Unesco	Ana María Contreras González	Colbún	Centro de mesa	
Sello de Excelencia Unesco	Mireya de las Mercedes Bustos Aguirre	Doñihue	Tapete	

Sello de Excelencia Unesco	Cristian Enrique Molina Quiroz	Independencia	Guñelve Tupu	
Sello de Excelencia Unesco	Javiera Paz Carrillos González	Maipú	Línea de joyería de plata y chuchín "endémico"	
Sello de Excelencia Unesco	Víctor Manuel Ruíz B.	Villarrica	Metawe	
Sello de Excelencia Unesco	Hilda Díaz Salas	Maipú	Remolinos	
Sello de Excelencia Unesco	Manuel Enrique Martínez Contreras	Machalí	Cucharas forjadas de plata	
Sello de Excelencia Unesco	Paulo Andrés Morales Peña y Lillo	La Florida	Anillo Crinamor	
Sello de Excelencia Unesco	Egon Muñoz Quezada	Pucón	Fuente de Coihue	
Sello de Excelencia Unesco	Sofía Chereau	Paihuano	Liana trepadora	

Resumen de compras y ventas piezas seleccionadas año 2017, sello de Excelencia Unesco

Código Producto	Descripción del Producto	Artesano	Precio Compra (\$)	Precio Venta (\$)	Stock Actual (Q)	Stock Actual (Valorizado en Pesos)	Cantidad de productos por llegar en ordenes de compras pendientes	Cantidad COMPRADA desde inicio del proyecto	Cantidad VENDIDA desde inicio del proyecto	Ratio Ventas/Compras	Total (\$) COMPRADO desde inicio del proyecto (Fondo de compras utilizado)	Total (\$) VENDIDO desde inicio del proyecto (Fondo de compras utilizado)	Observaciones
p10-7730-005	Centro de mesa tejido en crin.	Ana María Contreras González	120.000	164.300	1	120.000	0	1	0	0%	120.000	0	Entrego
c30-8482-002	Tapete	Mireya de las Mercedes Bustos Aguirre	490.000	787.200	0	0	1	0	0	0%	0	0	No Entrego
p25-1248-001	Guñelve Tupu	Cristian Enrique Molina Quiroz	150.000	240.000	0	0	1	0	0	0%	0	0	No Entrego
p25-1770-001	Aros plata y chuchín "endémico"	Javiera Paz Carrillos González	64.000	112.900	0	0	0	2	2	100%	128.000	128.000	Entrego
p25-1770-002	Anillo plata y chuchín "endémico"	Javiera Paz Carrillos González	48.000	77.200	0	0	0	2	2	100%	96.000	96.000	Entrego
	Metawe	Víctor Manuel Ruiz			0		0	0	0	0%			No Entrego
p10-7799-033	Remolino Prendedor	Hilda Díaz Salas	60.000	96.400	2	120.000	0	6	4	67%	360.000	240.000	Entrego
p10-7799-034	Remolino Tupu	Hilda Díaz Salas	60.000	96.400	1	60.000	0	6	5	83%	360.000	300.000	Entrego
	Cucharas Forjadas de plata	Manuel Enrique Martínez Contreras			0	0					0	0	No Entrego

p25-9620-001	AnilloCrinamor	Paulo Morales Peña y Lillo	80.000	128.600	0	0	2	2	2	100%	160.000	160.000	Entrego
p15-1339-001	Fuente de Coihue	Egon Muñoz Quezada	45.000	72.300	0	0	0	1	1	100%	45.000	45.000	Entrego
p15-1339-002	Fuente de Coihue	Egon Muñoz Quezada	38.000	61.000	0	0	0	1	1	100%	38.000	38.000	Entrego
p25-1537-003	Liana Trepadora	Sofia Muñoz Chereau	120.000	192.800	0	0	0	1	1	100%	120.000	120.000	Entrego
				<b>TOTALES</b>	<b>4</b>	<b>300.000</b>	<b>4</b>	<b>22</b>	<b>18</b>	<b>82%</b>	<b>1.427.000</b>	<b>1.127.000</b>	

**Cuadro Sello Artesanía Indígena**

Premio	Nombra	Localidad	Pieza	Foto
Sello Artesanía Indígena	Fresia Moscoso Mamani	Colchane	Manta Tata Inti	
Sello Artesanía Indígena	María Gómez Soto / Mercedes Mamani Huanca	Arica	Zarcillos Aymaras de plata 950	 
Sello Artesanía Indígena	Eva Bórquez Veragua	Tierra Amarilla	Alforja Colla	
Sello Artesanía Indígena	Isabel Challapa Castro	Colchane	3 Fajas	
Sello Artesanía Indígena	Gabriela Paterito Caac	Puerto Edén	C'Apasjetána - canasto de junquillo	
Sello Artesanía Indígena	Angela Riquelme Elizondo	Mariquina	Chaiwe	
Sello Artesanía Indígena	William Atán Brant	Hanga Roa	Moai Hoa Haka Nana Ia	

Resumen de compras y ventas piezas seleccionadas año 2017, Sello Artesanía Indígena

Código Producto	Descripción del Producto	Artesano	Precio Compra (\$)	Precio Venta (\$)	Stock Actual (Q)	Stock Actual (Valorizado en Pesos)	Cantidad de productos por llegar en ordenes de compras pendientes	Cantidad COMPRADA desde inicio del proyecto	Cantidad VENDIDA desde inicio del proyecto	Ratio Ventas/Compras	Total (\$) COMPRADO desde inicio del proyecto (Fondo de compras utilizado)	Total (\$) VENDIDO desde inicio del proyecto (Fondo de compras utilizado)	Observaciones
P30-9302-001	Manta Tata Inti	Fresia Moscoso Mamani	300.000	482.000	0	0	1	0	0	0%	0	0	No tiene los colores de la lana para tejer
P25-1134-015	Aro campana Grande Aymara	María Gómez Soto / Mercedes Mamani Huanca	30.000	48.200	1	30.000		6	5	83%	180.000	150.000	Entrego
P25-1134-016	Aro Malku (Condor)	María Gómez Soto / Mercedes Mamani Huanca	70.000	112.500	1	70.000		6	5	83%	420.000	350.000	Entrego
p30-8159-001	Alforja Colla	Eva Bórquez Veragua	50.000	80.400	1	50.000	0	2	1	50%	100.000	50.000	Entrego
p30-9696-027	Faja Kile	Isabel Challapa Castro	18.000	45.000	1	18.000	0	2	2	100%	36.000	36.000	Entrego
p30-9696-026	Faja chileno	Isabel Challapa Castro	20.000	48.200	0	0	0	2	2	100%	40.000	40.000	Entrego

p30-9696-025	Faja carnero	Isabel Challapa Castro	25.000	56.300	1	25.000	0	2	1	50%	50.000	25.000	Entrego
P10-8833-001	C'Apasjetána -canasto de junquillo	Gabriela Paterito Caac	100.000	160.700	1	100.000	0	1	0	0%	100.000	0	Entrego
P10-5277-004	Angela Riquelme Elizondo	Chaiwe	70.000	112.500	0	0	0	2	2	100%	140.000	140.000	Entrego
	Moai Hoa Haka Nana la	William Atán Brant	500.000	803.200	0	0	0	0	0	0%	0	0	Sin comunicación
				<b>TOTALES</b>	<b>6</b>	<b>293.000</b>	<b>1</b>	<b>23</b>	<b>18</b>	<b>78%</b>	<b>1.066.000</b>	<b>791.000</b>	

## 9.7 VENTAS INSTITUCIONALES

La venta a empresas o a instituciones es el canal con más ventas después de las tiendas, a través de este canal comercial se busca abrir mercados para poder ofrecer productos de la Fundación y con esto poder conseguir mejores oportunidades para nuestros artesanos, entiendo que las ventas en tiendas se encuentran consolidadas y es pertinente de forma constante buscar nuevas empresas para poder ofrecer nuestros productos. En el año 2017 las ventas por este concepto sumaron \$ 41.276.692.- Las empresas o instituciones a las cuales se vendió durante este año se listan a continuación:

INSTITUCION	SECTOR
ACADEMIA NACIONAL DE ESTUDIOS POLITICOS Y ESTRATEG	PRIVADO
ADELU SPA	PRIVADO
AGRICOLA	PRIVADO
AGRICOLA FORESTAL RENIHUE LTDA	PRIVADO
AND BEYOND CHILE SPA	PRIVADO
ARBOL DE COLOR COMUNICACIONES SPA	PRIVADO
ARQUITECTOS Y COMPAÑIA LTDA	PRIVADO
ARTE ORIGINAL FIGUEROA DUMAY LIMITADA	PRIVADO
ASESORIAS E INVERSIONES LASSERRE LTDA.	PRIVADO
ASESORIAS E INVERSIONES OMEGA COLECTIVA CIVIL	PRIVADO
AVARIA GARCIA HUIDOBRO SPA	PRIVADO
BOSCO EDUARDO TAPIA VALDEBENITO	PRIVADO
BPW SPA	PRIVADO
CAMILA BRITO DIAZ	PRIVADO
CANVAS DISEÑO E INTERIORISMO SPA	PRIVADO
CHILE CRAFTS SPA	PRIVADO

CLAUDIA ANDREA VARAS QUINTANA	PRIVADO
CO-LIFE PATAGONIA SPA	PRIVADO
COMERCIAL FUENTE ALEMANA LIMITADA	PRIVADO
COMERCIAL MARIO ALBERTO SANDOVAL EIRL	PRIVADO
COMUNIDAD INDIGENA MANQUE PAILLALEF	PRIVADO
CONSTRUCTORA STAMPARINI MENDEZ LIMITADA	PRIVADO
CORP DE DERECHO PRIVADO UNIVERSIDAD ALBERTO HURTAD	PRIVADO
CORPORACION ADMINISTRATIVA DEL PODER JUDICIAL	PUBLICO
CORPORACION CHILENA DE NUTRICION CLINICA	PRIVADO
CORPORACION DE LA EDUCACION APTUS CHILE	PRIVADO
COURBIS S.A.	PRIVADO
DANIELA ALMENDRA GACITUA CALAVARO	PRIVADO
DHL EXPRESS CHILE LTDA.	PRIVADO
DIRECCIÓN GRAL. DE RELACIONES ECONÓMICAS INTERNACI	PUBLICO
DISEÑO Y PRODUCCION ANDRES YANKOVIC EIRL	PRIVADO
DISEÑOS LUZ MENDEZ Y CIA LTDA.	PRIVADO
DITECSUR LIMITADA	PRIVADO
DOMINIQUE HILDE VERGEYNST	PRIVADO
ECOSER S.A.	PRIVADO
ELEONORA QUELLEN LOPEZ MUÑOZ	PRIVADO
ENOTURISMO Y SERVICIOS VITIVINICOLAS MASTERRA SPA	PRIVADO
ESTANCIA EL CUADRO S.A.	PRIVADO
EXPLORA S.A.	PRIVADO
FANJUL & WARD SPA	PRIVADO
FEDERACION DE EMPRESAS DE TURISMO DE CHILE, FEDERA	PRIVADO

FISCALIA NACIONAL	PRIVADO
FUNDACION DE LA FAMILIA	PUBLICO
FUNDACION IMAGEN DE CHILE	PUBLICO
FUNDACION MUSEO VIOLETA PARRA	PRIVADO
FUNDACION PARA LA INNOVACION AGRARIA	PUBLICO
FUNDACION SAN IGNACIO	PRIVADO
GANADERA HUAMACHUCO LTDA	PRIVADO
GUAPOFILMS SPA	PRIVADO
HOTEL VINYA VIK LIMITADA	PRIVADO
HOTELERA PIEDRA LINDA LIMITADA	PRIVADO
I MUNICIPALIDAD DE CURACO DE VELEZ	PUBLICO
ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE VALDIVIA	PUBLICO
INGRID SOLEDAD MILLAPEL REICAHUIN	PRIVADO
INMOBILIARIA EBCO AVELLANEDA SUR S.A.	PRIVADO
INMOBILIARIA LAS SALINAS LTDA	PRIVADO
INMUEBLES	PRIVADO
INNOVA INVERSIONES SPA	PRIVADO
INSTITUTO DE DESARROLLO AGROPECUARIO	PRIVADO
INSTITUTO DE INVESTIGACION DE IMPERFECCIONES DE ME	PRIVADO
INVERSIONES MELINCUE S.A.	PRIVADO
ITAU CORPBANCA	PRIVADO
JETSMART SPA	PRIVADO
JOSE LUIS BIRKE Y CIA LIMITADA	PRIVADO
KATARI HOTELERIA LIMITADA	PRIVADO
LA CASA PRODUCCIONES LTDA.	PRIVADO

LA PIEDRA BIOTECNOLOGIA SPA	PRIVADO
LA VINOTECA LIMITADA	PRIVADO
LABADIA & DRAPELA CONSTRUCTORA SPA	PRIVADO
LAPIS ANDIUM SPA	PRIVADO
MANUFACTURAS ALONSO LUNA LTDA	PRIVADO
MARIA UBERLINDA ZUÑIGA IGOR	PRIVADO
MARTA INES HERNANDEZ BARRIENTOS	PRIVADO
MERISTEMA SERVICIOS LIMITADA	PRIVADO
MI APEGO PUERTO VARAS SPA	PRIVADO
MONTSECANO & COPAINS LIMITADA	PRIVADO
MORAYMA BARRIENTOS GALLARDO	PRIVADO
NESTLÉ CHILE S.A.	PRIVADO
ORGANIZACION NO GUBERNAMENTAL DESARROLLO SIMON DE	PRIVADO
OSVALDO CRISTIAN POBLETE LECAROS	PRIVADO
PAMELA DEL CARMEN CAMPUSANO BUGUENO	PRIVADO
PATAGONIA CHILE LTDA	PRIVADO
PAULINA CHISCAO	PRIVADO
PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA	PUBLICO
PRODUCCIONES MUNDO LIMITADA	PRIVADO
PRODUCTOS DEL MAR VENTISQUEROS S.A.	PRIVADO
ROSA AMELIA RIOS CABEZAS	PRIVADO
SALMONES MULTIEXPORT S.A.	PRIVADO
SANTIAGO ADVENTURES OPERADOR TURISTICO LIMITADA	PRIVADO
SANTIAGO JOSE TRUFFA SOLA EIRL	PRIVADO
SARA DEL CARMEN MAYORGA BARRIA	PRIVADO

SERVICIO DE COOPERACIÓN TÉCNICA	PRIVADO
SERVICIOS DE TURISMO FUTANGUE LIMITADA	PRIVADO
SOC COMERCIAL OJEDA LIMITADA	PRIVADO
SOC. DE GESTION Y PRODUCCION AHUMADA LTDA.	PRIVADO
SOCIEDAD DE PUBLICIDAD Y AEQUITECTURA ENMATERIA LT	PRIVADO
SOCIEDAD EDUCACIONAL EDUCERE LIMITADA	PRIVADO
SOCIEDAD MAJO PRODUCCIONES SPA	PRIVADO
SUBARU CHILE S.A.	PRIVADO
SUBSECRETARIA DE AGRICULTURA	PUBLICO
SUBSECRETARIA DE ENERGIA	PUBLICO
SUBSECRETARIA DE TURISMO	PUBLICO
TELEVISION NACIONAL DE CHILE	PUBLICO
TORREALBA Y ASOCIADOS S.A.	PRIVADO
TTO S.A.	PRIVADO
TURISMO	PRIVADO
TURISMOS PIONERO LTDA	PRIVADO
UNIVERSIDAD DE LOS ANDES	PRIVADO
VENTA DE MUEBLES Y ARTESANIA DAVID YAÑEZ CARREÑO E	PRIVADO
VERTICE TOUR OPERADOR SPA	PRIVADO
VIÑA LA ROSA	PRIVADO
VIRA VIRA HOTEL COLLECTION SPA	PRIVADO



**RESUMEN INDICADORES GESTIÓN 2017**

NOMBRE INDICADOR	DESCRIPCIÓN	FORMA DE CÁLCULO	AÑO 2017	AÑO 2016	VAR Indicador % 2017/2016
Ventas	Valor monetario de ventas realizado durante el periodo (Valorización Venta Final)	Según cierres de venta mensuales de tiendas y otros canales.	\$ 880.165.839	\$ 842.158.904	5%
Meta	Meta de venta anual definida por la administración de la Fundación	Análisis crecimiento ventas al detalle, IPC, etc.	\$ 908.204.000	\$ 854.700.000	
% Cumplimiento Meta	Ratio que indica porcentaje de cumplimiento respecto a meta establecida.	$[Ventas/Meta \text{ año}] - 1 \times 100$	-3%	-1%	-----
Venta por metro Cuadrado	Ventas generadas en las tiendas	Ventas / Metros cuadrados de las tiendas (prom. mensual)	\$ 120.747	\$ 117.971	2%
Valor Productos Vendidos	Precio promedio del valor de nuestras piezas	Venta / cantidad de unidades	\$ 15.728	\$ 15.656	0,5%
Precio Promedio Boleta	Valor promedio por boleta	Veta / cantidad de Boletas o Facturas.	\$ 35.220	\$ 34.883	1%
Cumplimiento de los artesanos con Orden de Compra Programada (OCP)	Consiste en calcular la entrega de productos en el tiempo establecido, esto es para evaluar el seguimiento que se les realiza a los artesanos	Pedidos recibidos completos a tiempo $OCP \times 100 / \text{Total pedidos OCP}$	97%	96%	1%

Alcance	Número de Artesanos que beneficiamos realizándoles compra del total de Artesanos de la RED	Número de Artesanos Beneficiados con al menos una compra X 100/Artesanos Total RED	81%	76%	7%
Total Compras	Valor monetario de las compras del año (precio compra artesano)	Según recepción de compras en bodegas de la fundación.	\$ 557.475.893	\$ 539.779.500	3%
Rotación F. de Compra	Consiste en medir la eficiencia con que se maneja el fondo de compra	Compras realizadas (\$) / Fondo de Compra Total (\$)	2,4	2,4	0%
Cantidad Artesanos Red	Sumatoria del total de artesanos de la Red al final del periodo	Sgun Registro en Base de Datos Fundacion	2.185	2.175	0,5%
% Crecimiento número artesanos	Número de Artesanos que se incorporan a la Red sin pertenecer a algún taller o Agrupación pre-existente en la RED, es decir nos muestra cómo esta nuestro trabajo de reclutamiento.	Nuevos Artesanos X 100 / Total Artesanos de la RED	10%	6%	

## ANEXO 2: PROGRAMA DE EDUCACIÓN Y EXTENSIÓN

### OTRAS ACCIONES DE PROMOCIÓN DE LA ARTESANÍA

Con el objetivo de propiciar la difusión y puesta en valor de la artesanía tradicional de Chile y sus cultores, el Departamento gestiona y desarrolla actividades en distintos contextos y en colaboración con otras instituciones. Las actividades pueden ser talleres, exposiciones o charlas, entre otras.

La gestión e implementación de estas actividades contribuye directamente a potenciar el acceso cultural de chilenos y chilenas en las distintas regiones de Chile, además de promover la artesanía tradicional

tanto en nuestro país como en el extranjero. La mayoría de las actividades realizadas, y mayoritariamente los talleres, otorgan protagonismo a los artesanos y artesanas tradicionales de Chile.

## Área de Extensión

---

### 1. Talleres para Fundación de Comunicaciones, Capacitación y Cultura del agro (FUCOA): Carnavales Culturales Historias de Nuestra Tierra

Desde fines del 2014 Fundación Artesanías de Chile participa activamente de los Carnavales Historias de Nuestra Tierra desarrollados por FUCOA (Fundación de Comunicaciones, Capacitación y Cultura del Agro del Ministerio de Agricultura). A los dos talleres realizados durante el primer semestre se suman los siguientes:

Carnaval Historias de Nuestra Tierra Valle Simpson, Región de Aysén

**Lugar:** Escuela Rural de Valle Simpson

**Oficio taller:** Cerámica de Puerto Ibáñez

**Maestra artesana:** Gladys Alarcón y Eva Carrillo

**Beneficiarios:** 20

**Fecha:** 13 de abril

### Reseña Cerámica de Puerto Ibáñez

La cerámica de Puerto Ibáñez destaca por la utilización de pinturas rupestres en su superficie, las cuales son reproducciones de las encontradas en la Villa Cerro Castillo en la misma zona, las que otorgan identidad para el trabajo que realizan los artesanos.

El proceso para realizar una pieza es largo y depende de la estación del año, si está muy húmedo y con bajas temperaturas demora más aún. Primero se prepara la greda que reposa en agua por al menos 8 días, posterior se rellenan los moldes que se utilizaran. Al sacarlos del molde se pulen y dejan secar, proceso que dependerá del clima. La cochura se realiza en un horno, alrededor de 5 horas.

Para finalizar la pieza se agrega el cuero de chivo y se realizan las pinturas que son reproducciones de pinturas rupestres de la cultura tehuelche que se encuentran plasmadas en el territorio de la región.



Montaje y desarrollo de Taller en Escuela Rural de Valle Simpson

Carnaval Historias de Nuestra Tierra San Pedro de Atacama, Región de Antofagasta

**Lugar:** Plaza de San Pedro de Atacama

**Oficio taller:** Cerámica Atacameña

**Maestra artesana:** Elena Bruna Tito Tito

**Beneficiarios:** 21

**Fecha:** 23 de junio

**Reseña Cerámica Atacameña**

La cerámica atacameña guarda sus orígenes en la tradición alfarera precolombina, propia de la cultura atacameña. La arcilla de Río Grande es la materia prima con la que hombres y mujeres atacameñas moldean hermosas piezas utilitarias, decorativas y ceremoniales, que se caracterizan por un brillo único y un suave color café, propios de la arcilla de la zona. Elena es nacida y criada en Río Grande, reconocida como Tesoro Humano Vivo 2015. Tiene 62 años y pertenece al Pueblo Originario Atacameño (Likanantai). Actualmente reside en Calama.



Ceremonia de inicio de Carnaval comandada por artesana



Desarrollo del Taller de Cerámica atacameña



Desarrollo del Taller de Cerámica atacameña

Carnaval Historias de Nuestra Tierra de Huara, Región de Tarapacá

**Oficio taller:** Textil aymara

**Lugar:** Plaza de Huara

**Maestra artesana:** Cesilia Choque y Verónica Mamani

**Beneficiarios:** 22

**Fecha:** 29 de septiembre

### Reseña Textil aymara

Zona geográfica: Norte de Chile.

Ubicación: Región de Arica y Parinacota (Arica) y Región de Tarapacá (Iquique).

Materia prima: Fibra de alpaca y llamo y lanas industriales retorcidas a mano.

Técnica: Fibra de alpaca hilada a mano, tejida en telar horizontal (de cintura o de cuatro estacas). Teñido realizado con vegetales y anilinas.

Piezas: Inkuñas, Ilijllas, chuspas, vistayas, fajas, chales, frazadas, etc



Talleres Carnaval Huara

### Carnaval Historias de Nuestra Tierra de Lautaro, Región de O'Higgins

**Oficio taller:** Textil y Orfebrería mapuche

**Lugar:** Plaza de Lautaro

**Maestra artesana:** Paula Queupucura y Giovanni Millao

**Beneficiarios:** 20

**Fecha:** 13 de diciembre

### Reseña Textil mapuche

El conocimiento del textil mapuche y su recreación hasta el día de hoy están asociados a las creencias y prácticas mágico-religiosas de la cultura mapuche. Las mujeres son las encargadas de transmitir el oficio del arte textil de madres, abuelas y tías a hijas, nietas y sobrinas. Este aprendizaje constituye un pasaje a la vida adulta, formando así parte importante en la sociabilización femenina.

La maestra tejedora, llamada *düwekafe*, es quien conoce y domina complejas técnicas y formas de producción de tejido. Asimismo conoce la tradición, los usos y los significados de los diferentes diseños (*ñimin*) y colores, expresándose mediante este oficio distintos elementos de la cultura mapuche.

### Reseña Orfebrería mapuche

La orfebrería tradicional mapuche es una de las expresiones plásticas más representativas de la cultura mapuche. Esta se realiza en plata, metal al que se ha atribuido un simbolismo asociado con la energía femenina y la luminosidad fecundante del Cosmos, llamándose poéticamente como “lágrimas de la luna”.

El mayor punto de desarrollo de la orfebrería mapuche se alcanzó durante el siglo XVIII a raíz del intercambio comercial en zonas fronterizas. Las monedas de plata se convirtieron en la principal materia prima para los *retrafes* o plateros especializados, material que era fundido y reutilizado para dar vida a sus creaciones.

Actualmente estas piezas son elaboradas por artesanos mapuche, quienes han heredado el oficio a través de generaciones. Las joyas de hoy son versiones a escala de las piezas utilizadas tradicionalmente por las mujeres mapuche, lo que permite que sean utilizados como accesorios contemporáneos.

La orfebrería mapuche es un trabajo ancestral que no sólo es apreciada por la delicadeza de los trabajos, sino también por toda la cosmovisión de dicho pueblo, la cual se manifiesta a través de la platería.



Talleres en Carnaval Lautaro

## 2. Talleres para Conmemoración de la Reforma Agraria - Biblioteca de Santiago

FUCOA organizó una actividad para conmemorar la Reforma Agraria en la Biblioteca de Santiago, y en base al éxito y buena acogida que han tenido los talleres realizados en los Carnavales culturales invitó a Artesanías de Chile a sumarse con talleres de difusión de artesanía que resaltarán el uso de materias primas de zonas propiamente rurales.

La Fundación se sumó a la conmemoración con talleres de Textil mapuche y de Cestería en hoja de choclo, de las regiones de La Araucanía y de O'Higgins respectivamente. Se realizaron 2 talleres por cada oficio beneficiando a un total de 71 participantes.



Talleres en Biblioteca de Santiago para conmemoración Reforma agraria

### 3. Convenio de colaboración Museo Violeta Parra

La Fundación, atendiendo a su misión de “Preservar, valorar, fomentar y difundir la artesanía tradicional chilena, promoviendo la integración de artesanos y artesanas en los procesos de desarrollo sociocultural y económico del país”, trabaja en alianza con instituciones y entidades, tanto públicas como privadas, que promueven la puesta en valor y la difusión del patrimonio material e inmaterial de Chile. En tanto el Museo Violeta Parra, en su afán de preservar, difundir e investigar la vida y obra de Violeta Parra desarrolla proyectos educativos y de extensión de temas afines, donde la artesanía juega un rol preponderante.

En este contexto, ambas partes generan una alianza de trabajo colaborativo mediante el cual Artesanías de Chile se compromete a realizar talleres de difusión de artesanía tradicional en las dependencias del Museo Violeta Parra un sábado al mes durante el primer semestre. Durante el segundo semestre se retomarán los talleres.

#### Fechas y oficios de los Talleres del segundo semestre

##### Sábado 13 de mayo

- Oficio: Textil aymara
- Maestra artesana: Elizabeth Choque



Alumnos en con su pompón aymara terminado

Sábado 10 de junio

- Oficio: Textil mapuche
- Maestra artesana: Brígida Lincopi



Maestra artesana con vestimenta tradicional



Alumnos en sala Run Run

Sábado 15 de julio

- Oficio: Taller de Arpilleras
- Maestra artesana: Gladys Hernández
- Nº de beneficiarios: 20



Sábado 9 de septiembre

- Oficio: Cestería en manila
- Maestra artesana: Paula Chiguay
- Nº de beneficiarios: 14



Sábado 9 de septiembre

- Oficio: Textil chilote
- Maestra artesana: Jimena Millapel
- Nº de beneficiarios: 12



**4. Feria Aquí Hay: Talleres de difusión de artesanía de regiones participantes**

Manteniendo la dinámica de potenciar la vitrina que la Feria significa para nuestros artesanos y artesanas tradicionales, Fundación Artesanías de Chile complementó, al igual que en las versiones 2015 y 2016, la venta de artesanías con un programa de Talleres gratuito para los visitantes. Cada taller significó brindar a los asistentes la oportunidad de estar en contacto directo con cultores de determinados oficios, quienes los guiaron en la elaboración de una pieza de artesanía que pudieron llevar a sus casas, todo de carácter gratuito.

Los artesanos y artesanas para impartir los talleres se seleccionaron con el objetivo de representar oficios de todas las regiones presentes en la Feria y de brindar la oportunidad a artesanos/as que no habían realizado talleres previamente. A lo que sumó seleccionar a una artesana Tesoro Humano Vivo y a un oficio que cuente con un/a artesano/a en esta categoría, lo que significó realizar un taller de Alfarería Atacameña, con Elena Bruna Tito Tito, y uno de Alfarería de Quinchamalí, con Gabriela García y Armando Lara. El cupo máximo por taller fue de 15 personas, abriendo la capacidad hasta 22 personas de ser requerido.

Los talleres se realizaron de oficios tradicionales propios de las regiones presentes en la Feria, siendo impartidos por artesanos y artesanas tradicionales con stand en la Feria. Los talleres se realizaron diariamente en dos horarios y contaron siempre con el apoyo de dos guías educativas de Artesanías de Chile. En el día de la inauguración se realizó un tercer taller en el contexto de la ceremonia de inauguración para las autoridades presentes.

Además de los talleres, Artesanías de Chile realizó entre 2 y 3 juegos de Trivias diarios, con libros sobre patrimonio y artesanía como premio. Las preguntas fueron principalmente en relación a la artesanía de las regiones presentes en la Feria y sobre patrimonio cultural en general. Los libros de premio fueron gentileza de Dibam, Fucoa y Mis Raíces Ediciones.

Durante todas las actividades a cargo de Artesanías de Chile se contó con el la presencia de dos guías educativas, que apoyaron el desarrollo de los Talleres y el llamado a las Trivias. El montaje diario de cada Taller estuvo a cargo del equipo de Artesanías de Chile, contando en todo momento con el apoyo del equipo de Producción de la Feria.

**Nº total de talleres realizados:** 7 talleres impartidos (más 1 para autoridades en inauguración).

**Nº total de beneficiarios:** 106 personas.

Fecha	Hora	Región	Actividad	Artesano/a o Responsable
mar-09	11.00	O'Higgins	<i>Inauguración:Taller Cestería en hoja de choclo</i>	Sandra Arriaza
mar-09	13.00	Maule	<i>Taller Cestería en crin de caballo</i>	Alicia Lara - M. del Pilar Vejar
mar-09	17.00	O'Higgins	<i>Taller Trabajo en hoja de choclo</i>	Sandra Arriaza
mie 10	13.00	Bío Bío	<i>Taller Cerámica de Quinchamalí</i>	Gabriela García
mie 10	17.30	Antofagasta	<i>Taller Cerámica Atacameña</i>	Elena Bruno Tito Tito
jue 11	13.00	RM	<i>Taller Arpilleras de Pudahuel</i>	Taller Pudahuel (Gladys Hernández)
vie 11	13.00	Bío Bío	<i>Taller Cerámica de Quinchamalí</i>	Armando Lara
vie 11	17.00	Araucanía	<i>Taller Cestería de Puerto Saavedra</i>	Taller familiar Chuhuaicura

#### Fotos de los Talleres Feria Aquí hay



Cestería hoja de choclo, Artesana Sandra Arriaza



Cestería en Crin, Artesana M. del Pilar Vejar



Cerámica de Quinchamalí, G. García y A. Lara



Cerámica Atacameña, Artesana Elena Bruna Tito Tito



Arpilleras de Pudahuel, Artesana Gladys Hernández



Cestería de Puerto Saavedra, Taller familiar Chihuaicura



Entrega premio Trivias

## 6. Talleres Chile Lindo Parque Bicentenario

Por sexto año consecutivo Fundación Artesanías de Chile fue invitada a participar del evento con que la Corporación Cultural de la Ilustre Municipalidad de Vitacura da la bienvenida al mes de la patria. El sábado 2 y el domingo 3 de septiembre la Fundación participó al igual que en las versiones anteriores con un stand de ventas y talleres de difusión de artesanía tradicional.

### Oficios y maestras artesanas:

#### Oficio: Cerámica de Pomaire

Maestras artesanas: Doris Vallejos

11 Talleres realizados / 146 beneficiarios

#### Oficio Textil ayamra

Maestra artesana: Mirta Mamani

7 Talleres realizados / 69 beneficiarios

#### Oficio Textil mapuche

Maestra artesana: Brígida Lincopi

5 Talleres realizados / 53 beneficiarios

#### Oficio Arpilleras de Pudahuel

Maestra artesana: Doris Vallejo e hija

5 Talleres realizados / 58 beneficiarios





Talleres Chile Lindo 2017

#### **7. Talleres Museo Interactivo Mirador - Fiesta de Navidad para niños Corporación nacional del cáncer**

En vísperas de navidad la Dirección Sociocultural realizó una Fiesta de Navidad para los niños y niñas que se atienden en la Corporación Nacional del Cáncer. En este evento los niños y niñas tuvieron oportunidad de disfrutar de una diversidad de actividades y talleres.

Artesanías de Chile se sumó a la celebración con un taller de cerámica de Pomaire y otro de cestería en hoja de choclo. Se realizaron talleres de forma continuada entre las 10.30 y 13.00 hrs **beneficiado a un total de 46 niños y niñas**



Taller de cestería en hoja de choclo

Taller de cerámica de Pomaire



Maestras artesanas Doris Vallejo y Sandra Arriaza en Taller MIM

#### **8. Workshop de Artesanos para alumnos de Diseño Industrial - Universidad Diego Portales**

Por segundo año Artesanías de Chile es invitada por la Facultad de Arte, Arquitectura y Diseño de la Universidad Diego Portales a exponer su labor en el sector artesanal y a compartir el saber y la tradición de artesanos y artesanas con alumnos de cuarto año de la carrera de Diseño Industrial.

La invitación se enmarca en el interés de la Escuela de Diseño en que los alumnos se familiaricen con materiales nobles y técnicas propias de artesanos tradicionales, además de acercarse a conceptos como comercio justo. En este contexto se invita a los alumnos a escoger una de las materias primas y tradiciones artesanales expuestas como fuente de inspiración para crear los objetos de diseño que presentarán en su examen final.

##### Artesanos invitados:

- José Neihual / Tallado en madera mapuche (Región de Los Ríos)
- Juanita Muñoz / Cestería en teatina (Región de O'Higgins)
- María Pavez / Cerámica de Pañul (Región de O'Higgins)
- Luis Fuentes / Trabajo en cobre (Región Metropolitana)

El trabajo colaborativo entre la Fundación y la UDP consistió en la presencia de la encargada del Área de Extensión junto a cuatro artesanos en una sesión de clases, para hacer la presentación general de la Fundación y luego dar paso a las presentaciones de cada artesano. Una vez finalizadas las presentaciones los alumnos escogen la materia prima con que van a trabajar su examen final y se reúnen con los artesanos para un breve workshop. En base a lo aprendido e incorporado en esta sesión los alumnos y alumnas trabajan en su objeto para el examen final. La evaluación de los trabajos se realiza en el espacio educativo del Centro Cultural La Moneda.



Sesión de trabajo en Escuela de Diseño UDP



Objetos diseñados por los alumnos



Profesoras y alumnos junto a encargada de Extensión

## Área de Educación

---

### PROYECTO EDUCATIVO ARTESANÍAS EN TU REGIÓN

El año 2015 nace el ‘Proyecto Educativo Artesanías en tu Región’, como complemento a la labor que se realiza en la Región Metropolitana, con el objetivo de apoyar a la descentralización cultural del país, así como al proceso de implementación del ‘Plan Nacional de Artes en la Educación’ y de contribuir al conocimiento, valoración y preservación de la artesanía tradicional chilena y de sus cultores/as.

Anualmente, el proyecto trabaja en cuatro regiones de Chile con establecimientos de educación pública, preferentemente de sectores rurales, y cuyo público objetivo son escolares del ciclo básico principalmente. Se desarrolla íntegramente en una escuela de la localidad donde se trabaje, la que sirve como sede de trabajo por el lapso de una semana (lunes a viernes). Según el número de escolares presentes en dicho establecimiento y la disponibilidad de tiempo, se puede invitar a participar a alguna(s) escuela(s) más pequeña(s) de la zona.

Uno de los aspectos centrales que da el contexto del trabajo a realizar en el ‘Proyecto Educativo Artesanías en tu Región’, considera la urgencia de contribuir a la toma de conciencia por parte de las generaciones jóvenes del significado del patrimonio cultural de Chile, dentro del cual se encuentra la artesanía tradicional, es decir, esos saberes ancestrales propios de una localidad, los que se han traspasado de generación en generación a través de manos diestras portadoras de una memoria, que se traducen en piezas que nos caracterizan como nación y que hablan de nuestra identidad mestiza. Permitir que los niños, niñas y jóvenes conozcan estas manifestaciones artesanales es sembrar una semilla para el aprecio, valoración y sentido de pertenencia, de modo de propiciar que en el futuro ellos sean entes activos en la preservación de este patrimonio que nos pertenece a todos los chilenos y chilenas. Por ello, un buen comienzo es partir creando conciencia en las comunidades y localidades específicas donde se desarrollan dichas tradiciones.

En este contexto, el proyecto educativo tiene como fundamento poner en valor las tradiciones artesanales presentes en nuestro país, así como la figura de sus cultores y cultoras, trabajando desde el ámbito de la educación patrimonial y la educación artística y tomando para su implementación elementos del modelo pedagógico constructivista, así como se hace en el trabajo educativo en museos. Consta de las siguientes actividades a realizar durante cada semana educativa, las que están a cargo del equipo del área educativa de la Fundación y de maestros(as) artesanos(as) locales, de modo de potenciar el conocimiento de las tradiciones artesanales de la zona: **Visita mediada a exposición interactiva**, este año titulada **‘La Memoria de los Hilos’**, **‘Taller de Artesanía en tu Región’** y **exhibición de las piezas creadas por los participantes**. A través de estas actividades se promueve la activación del pensamiento en los participantes, invitándolos a usar todos sus sentidos, de modo de convertirse en una instancia donde ellos serán protagonistas en la construcción de sus propios significados al tener la oportunidad de conocer-experimentando de una manera lúdica un oficio tradicional propio de su localidad así como de otras regiones.

El año 2017 se realiza un proyecto educativo temático, cuyo eje central es la textilería tradicional presente en las siguientes regiones: Región de Arica y Parinacota (tradición textil aymara), Región del Maule (tradición textil de la zona central), Región de la Araucanía (tradición textil mapuche), Región de Los Lagos (tradición textil chilota). Durante el año se trabaja en los siguientes establecimientos educacionales: Liceo Técnico Profesional Granaderos, comuna de Putre, región de Arica y Parinacota; Escuela Pedro Antonio González F-320, comuna de Curepto, región del Maule; Escuela Rural Artística Marcelo Guenteo Solis, comuna de Quellón, región de Los Lagos; y Liceo James Mundell, comuna de Chol Chol, región de La Araucanía. A este último establecimiento educacional se invitan algunos alumnos(as) del Liceo Intercultural Técnico Profesional Guacolda de Chol Chol.

En términos generales, la actividad educativa fue muy exitosa, cumpliendo plenamente con los objetivos generales y específicos propuestos en el programa y logrando entusiasmar tanto a niño(a)s como a profesores y apoderados. El trabajo fue evaluado muy positivamente por la comunidad educativa, siendo considerados los contenidos presentados, tanto en la exposición como en el taller, fortalecedores de la práctica docente en el 100% de las encuestas respondidas por los profesore(a)s. En cuanto a las evaluaciones de lo(a)s niño(a)s, se destaca el gusto por participar en las actividades, tanto en la visita mediada como en los talleres, manifestándose en una gran mayoría que el trabajo realizado durante la semana puede ser de utilidad en variadas asignaturas. Esto también se ve reflejado en los excelentes comentarios y entusiastas palabras dejados por alguno(a)s profesore(a)s y alumno(a)s en las evaluaciones y cuaderno de comentarios/sugerencias dejado en la sala de exposición.

Vale la pena destacar que el proyecto contribuye a reivindicar la figura de los maestro(a)s artesano(a)s dentro de su propia comunidad ya que ellos son los depositarios de un sinnúmero de saberes propios de la localidad y parte de su historia. Con el proceso de escolarización del saber, estos conocimientos tradicionales, aprendidos de generación en generación a través de las prácticas, quedan muchas veces ajenos al currículo escolar y por lo tanto no se les da la dimensión que tienen. Por ello, usar una metodología que permite y fomenta el encuentro de distintas áreas del conocimiento -como el arte, la historia, la geografía, la tecnología y las ciencias exactas- junto a los saberes tradicionales, contribuye a darle a éstos el espacio que se merecen, además de ayudar a interrelacionar las distintas áreas del currículo educativo en búsqueda de la interdisciplinariedad y la comprensión holística de un determinado fenómeno.



Visitas mediadas a la exposición interactiva 'La Memoria de los Hilos' y 'Talleres de Artesanía en tu Región', Liceo Técnico Profesional Granaderos de Putre.



Visitas mediadas a la exposición interactiva 'La Memoria de los Hilos', 'Talleres de Artesanía en tu Región', Escuela Pedro Antonio González F-320 de Curepto.



Visitas mediadas a la exposición interactiva 'La Memoria de los Hilos', 'Talleres de Artesanía en tu Región', Escuela Rural Artística Marcelo Guentee Solis de Quellón.



Visitas mediadas a la exposición interactiva 'La Memoria de los Hilos', 'Talleres de Artesanía en tu Región', Liceo James Mundell de Cholchol.

**Cifras Proyecto Educativo Artesanías en tu Región período 2017**

El proyecto educativo benefició en total a **1.041 personas** y a **11 maestras artesanas**. El detalle de las cifras por tipo de actividad es el siguiente:

**Visitas mediadas a exposición interactiva**

Se desarrollaron un total de **49 visitas mediadas a la exposición interactiva ‘La Memoria de los Hilos’** con un total de **1.026 beneficiarios**:

Nº de visitas	Tipo de público	Nº de beneficiados
49	Establecimientos de Educación Pública (alumnos, profesores y general).	1.026
<b>TOTAL:</b>		<b>TOTAL:</b>
<b>49</b>		<b>1.026</b>

**Talleres de Artesanía en tu Región**

Se desarrollaron un total **39 ‘Talleres de Artesanía en tu Región’** con un total de **805 beneficiarios**:

Nº de talleres	Tipo de público	Nº de beneficiados
39	Establecimientos de Educación Pública (alumnos y profesores).	805
<b>TOTAL:</b>		<b>TOTAL:</b>
<b>39</b>		<b>805</b>

**PROYECTO EDUCATIVO ARTESANÍAS EN LA ARAUCANÍA**

La idea de poder realizar el “Proyecto Educativo Artesanías en tu Región” de la Fundación Artesanías de Chile más ampliamente en la región de la Araucanía, surge en las presentaciones de este proyecto al directorio de nuestra institución. Es Alberto Pizarro Chañilao, parte de éste como ex director nacional de la Corporación Nacional de Desarrollo Indígena (CONADI), entidad dependiente del Ministerio de Desarrollo Social, quien se entusiasma con la idea debido al éxito y buenos resultados logrados por este proyecto desde su creación. Esta es la forma cómo se origina el “Proyecto Educativo Artesanías en la Araucanía”, financiado por CONADI, que tiene los mismos objetivos, contenidos y modalidad de trabajo del proyecto madre ejecutado el 2017, pero con la finalidad de realizar cuatro semanas educativas en dos comunas de la región de la Araucanía, específicamente en Traiguén y Pitrufquén.

El “**Proyecto Educativo Artesanías en la Araucanía**”, al igual que el “Proyecto Educativo Artesanías en tu Región”, tiene como objetivos apoyar a la descentralización cultural del país, así como al proceso de implementación del ‘Plan Nacional de Artes en la Educación’ y de contribuir al conocimiento, valoración y preservación de la artesanía tradicional chilena y de sus cultores/as. Se lleva a cabo en la región de la Araucanía con establecimientos de educación pública, preferentemente de sectores rurales, y cuyo público objetivo son escolares del ciclo básico principalmente. Se desarrolla íntegramente en una

escuela de la localidad donde se trabaje, la que sirve como sede de trabajo por el lapso de una semana (lunes a viernes). Según el número de escolares presentes en dicho establecimiento y la disponibilidad de tiempo, se puede invitar a participar a alguna(s) escuela(s) más pequeña(s) de la zona.

Uno de los aspectos centrales que da el contexto del trabajo a realizar en el proyecto educativo, considera la urgencia de contribuir a la toma de conciencia por parte de las generaciones jóvenes del significado del patrimonio cultural de Chile, dentro del cual se encuentra la artesanía tradicional, es decir, esos saberes ancestrales propios de una localidad, los que se han traspasado de generación en generación a través de manos diestras portadoras de una memoria, que se traducen en piezas que nos caracterizan como nación y que hablan de nuestra identidad mestiza. Permitir que los niños, niñas y jóvenes conozcan estas manifestaciones artesanales es sembrar una semilla para el aprecio, valoración y sentido de pertenencia, de modo de propiciar que en el futuro ellos sean entes activos en la preservación de este patrimonio que nos pertenece a todos los chilenos y chilenas. Por ello, un buen comienzo es partir creando conciencia en las comunidades y localidades específicas donde se desarrollan dichas tradiciones.

En este contexto, el “Proyecto Educativo Artesanías en la Araucanía” tiene como fundamento poner en valor las tradiciones artesanales presentes en nuestro país, así como la figura de sus cultores y cultoras, trabajando desde el ámbito de la educación patrimonial y la educación artística y tomando para su implementación elementos del modelo pedagógico constructivista, así como se hace en el trabajo educativo en museos. El proyecto educativo 2017 es temático, teniendo como eje central la textilería tradicional de Chile y dándose un especial énfasis a las tradiciones textiles andina y mapuche, es decir, a las prácticas nucleares desde las cuales se origina toda la textilería tradicional presente actualmente en el territorio nacional.

Las actividades realizadas durante cada semana educativa son las siguientes: **Visita mediada a exposición interactiva**, este año titulada “La Memoria de los Hilos”, **Taller de Artesanía en tu Región** y **exhibición de las piezas creadas** por los participantes. Están a cargo del equipo del área educativa de la Fundación y de maestros/as artesanos/as locales, de modo de potenciar el conocimiento de las tradiciones artesanales de la zona. A través de estas actividades se promueve la activación del pensamiento en los participantes, invitándolos a usar todos sus sentidos, de modo de convertirse en una instancia donde los participantes serán protagonistas en la construcción de sus propios significados al tener la oportunidad de conocer-experimentando de una manera lúdica un oficio tradicional propio de su localidad así como de otras regiones.

A fines del 2017, se realizan en la comuna de Traiguén las dos primeras semanas del “Proyecto Educativo Artesanías en La Araucanía”, trabajando en conjunto con el Departamento de Educación de la Municipalidad. La primera semana educativa se lleva a cabo en la **Escuela Diego Portales**, escuela urbana ubicada en la ciudad de Traiguén, y la segunda en las siguientes cinco escuelas rurales de la comuna: **Escuela Básica Didaico** (establecimiento sede), donde se invita a la **Escuela Básica Temulemu**; y **Escuela Básica Quilquén** (establecimiento sede) donde se invita a las escuelas básicas **Aniñir y Quino**.



Visitas  
mediadas  
la



a



exposición interactiva 'La Memoria de los Hilos', 'Talleres de Artesanía en tu Región', Escuela Diego Portales, Traiguén, Región de la Araucanía.



Visitas  
mediadas  
a la  
exposición  
interactiva  
a 'La  
Memoria



de los Hilos', 'Talleres de Artesanía en tu Región', Escuela Reducción Temulemu, Traiguén, Región de La Araucanía.



Visitas mediadas a la exposición interactiva 'La Memoria de los Hilos', 'Talleres de Artesanía en tu Región', Escuela Básica Didaico, Traiguén, Región de La Araucanía.



Visitas mediadas a la exposición interactiva 'La Memoria de los Hilos', 'Talleres de Artesanía en tu Región', Escuela Básica Aníñir y Quino, Traiguén, Región de La Araucanía.

Visitas mediadas a la exposición interactiva 'La Memoria de los Hilos', 'Talleres de Artesanía en tu Región', Escuela Básica Quilquen, Traiguén, Región de La Araucanía.

#### **Cifras Proyecto Educativo Artesanías en La Araucanía segundo semestre 2017**

El proyecto educativo benefició en total a 308 **personas** y a **3 maestras artesanas**. El detalle de las cifras por tipo de actividad es el siguiente:

#### **Visitas mediadas a exposición interactiva**

Se desarrollaron un total de **25 visitas mediadas a la exposición interactiva 'La Memoria de los Hilos'** con un total de **296 beneficiarios**:

<b>Nº de visitas</b>	<b>Tipo de público</b>	<b>Nº de beneficiados</b>
25	Establecimientos de Educación Pública (alumnos, profesores y público general).	296
<b>TOTAL:</b>		<b>TOTAL:</b>
<b>25</b>		<b>296</b>

#### **Talleres de Artesanía en tu Región**

Se desarrollaron un total **21 'Talleres de Artesanía en tu Región'** con un total de **241 beneficiarios**:

<b>Nº de talleres</b>	<b>Tipo de público</b>	<b>Nº de beneficiados</b>
21	Establecimientos de Educación Pública (alumnos y profesores).	241
<b>TOTAL:</b>		<b>TOTAL:</b>
<b>21</b>		<b>241</b>

## PROYECTO EDUCATIVO ARTESANÍAS EN TU COLEGIO

El año 2017 nace el 'Proyecto Educativo Artesanías en tu Colegio', con el objetivo de ampliar el trabajo realizado en el Centro Cultural Palacio de la Moneda y en regiones con el 'Proyecto Educativo Artesanías en tu Región', permitiendo salir de nuestro espacio emblemático al realizar un trabajo in situ en establecimientos educacionales particulares, particulares subvencionados o instituciones educacionales afines de la Región Metropolitana.

De esta forma, se favorece dentro del propio entorno de los colegios, el conocimiento, valoración, difusión y transmisión del patrimonio cultural material e inmaterial presente en los saberes y técnicas artesanales tradicionales, buscando aportar al proceso generado desde el Consejo Nacional de la Cultura y las Artes referente a la formación de una educación artística, integral e interdisciplinaria y fomentar el acceso a las manifestaciones culturales, expresiones artísticas y patrimonio cultural del país.

El presente proyecto educativo tiene como fundamento acercar las tradiciones artesanales presentes en nuestro país, enmarcadas dentro del patrimonio cultural, material e inmaterial, trabajando desde el ámbito de la educación patrimonial y la educación artística. Para la implementación del proyecto, se tomarán elementos del modelo pedagógico constructivista así como se hace en el trabajo educativo en museos.

Consta de las siguientes actividades:

- **Retrato de un oficio:** instancia que busca relacionar directamente al maestro(a) artesano(a) con los estudiantes, mediante el relato de su historia, como aprendió su oficio, propiciando una instancia de reflexión sobre el proceso que se encuentra detrás de una pieza de artesanía tradicional y la importancia de la transmisión de generación en generación de estos conocimientos y técnicas para la mantención de estas tradiciones a través del tiempo;
- **Mesón Interactivo de proceso productivo:** contiene una recreación del proceso productivo, donde se podrán observar materias primas, herramientas y un paso a paso que ejemplifica la realización de una pieza tradicional. Este material tiene por finalidad lograr transmitir todo el trabajo tras una pieza terminada, poner énfasis en la valoración de los oficios de artesanía tradicional, no solo por su imagen o estética, sino también por el manejo de una técnica perfeccionada a través del tiempo, heredada, donde cada maestro o maestra artesana ha dedicado su vida a manifestarla en las piezas que realiza.
- **Talleres de Artesanías en tu Colegio:** los alumnos y alumnas, mediante la guía de un maestro(a) artesano(a) y el equipo de la Fundación, utilizando materias primas y herramientas propias del oficio a trabajar, elaboran una pieza de artesanía tradicional.

'Artesanías en tu Colegio' es un proyecto educativo que busca constituirse como un momento de acercamiento directo entre los niños, niñas y profesores de establecimientos educacionales de la Región Metropolitana, con las manifestaciones del patrimonio cultural material e inmaterial presentes en el país, específicamente las referentes a la artesanía tradicional. Este proyecto se autofinancia por el aporte directo de los establecimientos participantes, el que será destinado a cubrir los gastos operacionales de las actividades a realizar, incluyendo los materiales necesarios para impartir los talleres de creación.



Retrato de un oficio, Mesón de Proceso Productivo, Taller Artesanías en tu Colegio, Curso Prekinder Colegio San Ignacio, Santiago, 2017. Oficio Alfarería de Pomaire.



Retrato de un oficio, Mesón de Procesos Productivo, Taller Artesanías en tu Colegio, Cursos 4to y 6to básico, Colegio Monte Tabor y Nazaret, Santiago 2017, Oficio Arpilleras.

### Cifras Proyecto Educativo Artesanías en tu Colegio, 2017

El proyecto educativo benefició en total a 153 estudiantes y a 7 maestras artesanas que participaron de las actividades Retrato de un oficio, Mesón Interactivo de Proceso Productivo y Talleres de Artesanía en tu Colegio.

#### Oficio Alfarería de Pomaire.

Retrato de un oficio, Mesón Interactivo de Proceso Productivo, Talleres Artesanías en tu Colegio

Nº de actividades	Tipo de público	Nº de beneficiados
3	Colegio San Ignacio El Bosque, Curso Pre- Kinder	28
<b>TOTAL:</b>		<b>TOTAL:</b>
<b>3</b>		<b>28</b>

#### Oficio Arpilleras

Retrato de un oficio, Mesón Interactivo de Proceso Productivo, Talleres Artesanías en tu Colegio

Nº de actividades	Tipo de público	Nº de beneficiados
12	Colegio Monte Tabor y Nazaret Cursos: 4° Básico (2) 6° Básico (2)	125
<b>TOTAL:</b>		<b>TOTAL:</b>
<b>12</b>		<b>125</b>